

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

КАФЕДРА СЛОВ'ЯНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

КВАЛІФІКАЦІЙНА РОБОТА МАГІСТРА

ХУДОЖНІЙ СВІТ ТВОРІВ В. ЛЕВИНА ДЛЯ ДІТЕЙ

(ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ МИР ПРОИЗВЕДЕНИЙ В. ЛЕВИНА ДЛЯ ДЕТЕЙ)

Виконала: студентка 2 курсу, гр. 8.0359 р/з спеціальності 035 “Філологія”, освітньої програми “Російська мова і зарубіжна література. Друга мова”, спеціалізації 035.034 “Слов’янські мови та літератури (переклад включно). Перша – російська”

_____ В.В. Мацегора

Керівник _____ проф., І.Я. Павленко

Рецензент _____

ЗАПОРІЖЖЯ
2020

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет *філологічний*
Кафедра *слов'янської філології*
Рівень вищої освіти *магістр*
Спеціальність *035 "Філологія"*
Освітня програма *"Російська мова і зарубіжна література. Друга мова"*
Спеціалізація *035.034 "Слов'янські мови та літератури (переклад включно).
Перша – російська"*

ЗАТВЕРДЖУЮ
Завідувач кафедри
Павленко І.Я.

“ _____ ” _____ 20__ року

З А В Д А Н Н Я
НА КВАЛІФІКАЦІЙНУ РОБОТУ МАГІСТРА

Мацегорі Вікторії Вікторівні

1. Тема роботи: *Художественный мир произведений В. Левина для детей*,
керівник роботи – проф., д. філол. наук Павленко І.Я.
затверджені наказом ЗНУ від “24” травня 2019 року № 782-с
2. Строк подання студентом роботи _____
3. Вихідні дані до роботи: *художественные произведения Вадима Левина, научные статьи, посвященные анализируемой проблеме, стихотворения К. Чуковского, С. Маршака.*
4. Зміст розрахунково-пояснювальної записки:
 - 1) *История детской литературы.*
 - 2) *Жанровый состав произведений Вадима Левина.*
 - 3) *Особенности стихотворных произведений Вадима Левина*
5. Перелік графічного матеріалу: _____

6. Консультанти розділів роботи

Розділ	Прізвище, ініціали та посада консультанта	Підпис, дата	
		завдання видав	завдання прийняв
1	<i>Павленко І.Я., професор</i>		
2	<i>Павленко І.Я., професор</i>		
3	<i>Павленко І.Я., професор</i>		
<i>Введение, выводы</i>	<i>Павленко І.Я., професор</i>		

7. Дата видачі завдання: 01.10.2020

КАЛЕНДАРНИЙ ПЛАН

№ з/п	Назва етапів написання кваліфікаційної роботи	Строк виконання етапів роботи	Примітка
1	<i>Сбор и систематизация материала</i>	<i>Сентябрь - октябрь 2020</i>	
2	<i>Анализ научно-критической литературы по выбранной проблеме</i>	<i>Октябрь 2020</i>	
3	<i>Введение</i>	<i>Октябрь – ноябрь 2020</i>	
4	<i>Раздел 1. Литература для детей как составляющая литературного процесса</i>	<i>Октябрь – ноябрь 2020</i>	
5	<i>Раздел 2. Творчество В.Левина в контексте литературы для детей.</i>	<i>Ноябрь 2020</i>	
6	<i>Раздел 3. Поэтика произведений для маленьких детей</i>	<i>Ноябрь – декабрь 2020</i>	
7	<i>Выводы</i>	<i>Ноябрь – декабрь 2020</i>	
8	<i>Оформление работы, нормоконтроль</i>	<i>Декабрь 2020</i>	
9	<i>Защита работы</i>	<i>Декабрь 2020</i>	

Студентка _____ Мацегора В.В.
(підпис) (прізвище та ініціали)

Керівник роботи _____ Павленко І.Я.
(підпис) (прізвище та ініціали)

Нормоконтроль пройдено.

Нормоконтролер _____ Козленко Н. В.

РЕФЕРАТ

Текст квалификационной работы магистра 84 с., 59 источников.

ОБЪЕКТОМ ИССЛЕДОВАНИЯ являются стихотворения Вадима Александровича Левина. Материал исследования – разножанровые стихотворения, вошедшие в сборники «Глупая Лошадь», «Стихи с горчицей», «Лошадь в калошах», «Вежливый слон», «Кошки-мышки», «Королевские томаты», тексты стихотворений, опубликованные на страницах различных интернет сайтов.

ПРЕДМЕТ ИССЛЕДОВАНИЯ: особенности художественного мира стихотворений Вадима Левина для маленьких детей.

ЦЕЛЬ РАБОТЫ – изучение специфики художественного мира произведений Вадима Левина.

ЗАДАЧИ:

1. определить жанровую палитру произведений для детей,
2. выяснить причины частого обращения авторов произведений для детей к стихотворным формам;
3. проанализировать особенности системы персонажей стихотворений для детей Вадима Левина;
4. рассмотреть особенности стихотворной организации этих произведений;
5. выделить особенности их поэтического языка.

АКТУАЛЬНОСТЬ работы обусловлена необходимостью системного изучения специфических особенностей литературы для детей, её формы, содержания, влияния на маленьких слушателей и начинающих читателей, а в связи с этим и расширением знаний о творчестве писателей, чьи произведения пользуются успехом у детей и их родителей, но обделены вниманием «большого литературоведения» и критики. К этой плеяде относится и Вадим Левин.

МЕТОДОЛОГИИ ИССЛЕДОВАНИЯ. В основе работы – дескриптивный метод, позволивший описать основные черты поэтических произведений Вадима Левина для детей. Анализ отдельных произведений производился с помощью инструментария структурного метода. Для оформления выводов по материалам разделов и работы в целом обращалась к общенаучному методу синтеза.

НАУЧНАЯ НОВИЗНА заключается в том, что художественный мир стихотворений Вадима Левина для детей ранее не исследовался.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ. Материалы работы могут применяться в процессе изучения детской литературы, при написаниях курсовых и дипломных работ студентами филологического факультета, при изучении творчества Вадима Левина.

**ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ МИР, ЛИТЕРАТУРА ДЛЯ ДЕТЕЙ, ЖАНР,
ПЕРСОНАЖИ, ПОЭТИКА, РИТМИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ**

ABSTRACT

The text of the qualification work 84 p., 59 sources

OBJECT OF RESEARCH are the poems of Vadim Aleksandrovich Levin. Research material – poems of different genres included in the collections "The Stupid Horse", "Poems with Mustard", "Horse in Galoshes", "Polite Elephant", "Cats and Mice", "Royal Tomatoes", texts of poems published on the pages of various Internet sites.

SUBJECT OF RESEARCH: features of the artistic world of Vadim Levin's poems for young children.

PURPOSE OF THE WORK to study the specifics of the artistic world of his works.

TASKS:

1. determine the genre palette of works for children,
2. to find out the reasons for the frequent appeal of the authors of works for children to poetic forms;
3. to analyze the features of the system of characters in poems for children by Vadim Levin;
4. to consider the features of the poetic organization of these works;
5. highlight their poetic features

RESEARCH METHODOLOGIES. The work is based on a descriptive method that made it possible to describe the main features of Vadim Levin's poetic works for children. The analysis of individual works was carried out using the tools of the structural method.

SCIENTIFIC NOVELTY lies in the fact that the study of the structure of the poems of Vadim Levin was not studied earlier.

FIELD OF APPLICATION the material of the work can be used when writing term papers and diploma works by students of the Faculty of Philology, when studying the work of Vadim Levin.

**THE ART WORLD, LITERATURE FOR CHILDREN, GENRE, CHARACTERS,
POETRY, RHYTHMIC ORGANIZATION**

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	7
РАЗДЕЛ 1. ЛИТЕРАТУРА ДЛЯ ДЕТЕЙ КАК СОСТАВЛЯЮЩАЯ ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОЦЕССА	100
1.1. Специфика функционирования детской литературы	200
1.2. Жанровый состав детской литературы	300
1.3. Особенности стихотворных произведений для детей дошкольного возраста.	411
РАЗДЕЛ 2. ТВОРЧЕСТВО В.ЛЕВИНА В КОНТЕКСТЕ ЛИТЕРАТУРЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ.	522
РАЗДЕЛ 3. ПОЭТИКА ПРОИЗВЕДЕНИЙ ДЛЯ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ	566
3.1. Персонажный мир произведений Вадима Левина	644
3.2. Своеобразие ритмической организации стихотворений для маленьких детей	766
ВЫВОДЫ	822
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	855

ВВЕДЕНИЕ

Вадим Левин поэт, большое внимание уделяющий созданию произведений для детей. Родился в Украине, но всю жизнь пишет на русском языке. Его произведения неоднократно издавались большими тиражами, входят в методические здания для воспитателей детских дошкольных учреждений, часто читаются мамами маленьким детям, но имя всё-таки мало известно широкому кругу читателей. Широкую популярность получило, пожалуй, одно его произведение, ставшее популярной песней благодаря исполнению Валерия Леонтьева: «Куда уехал цирк?». И именно в этом стихотворении отразилась мечта о празднике, необыденности, сказке, пронизывающее всё творчество Вадима Левина, особенно, поэзию для детей:

Куда уехал цирк? Уехал он туда
Где кто-то сказку ждёт и верит в чудо
Туда уехал цирк.

Его произведения – это прорыв в сказку и чудо, приглашение детей на невероятные цирковые представления, это тот карусель, который упоминается в песне:

Кружится карусель, горят прожектора
И чудеса вершатся на манеже.
И пишет он исключительно для тех, кто верит в чудо.

Его стихи легко читаются и запоминаются, вызывают то улыбку, то смех, то лёгкое недоумение, то умиление. Они никого не оставляют равнодушным, однако само имя известно мало, несколько заслонено именами классиков детской литературы, у которых он, безусловно, учился, однако это не помешало ему стать самобытным, оригинальным поэтом, создать собственный художественный мир, густо населённый людьми, животными, птицами, насекомыми, удивительными приключениями и увлекательными диалогами.

В предисловии к одному из новых изданий сборника «Стихи с горчицей» [24] говорится, что в произведениях В. Левина для детей «есть

какой-то необычный привкус, какая-то острота, горчинка. Они смешные, добрые, поучительные, удивительные, неожиданные, интересные, глубокие. Здесь можно найти стихи на все вкусы и случаи жизни. Они разные по форме, по размеру, по темам, даже по жанрам. Это стихи-шутки, стихи-загадки, стихи-игры, стихи-воспоминания, стихи-размышления, стихи-наблюдения». Наши наблюдения свидетельствуют о верности этого замечания и необходимости глубокого всестороннего анализа творчества этого автора.

Безусловно, он неоднократно становился объектом исследований, однако в связи с произведениями других авторов, пишущих и писавших для детей о его произведениях упоминают в обзорах детской литературы, иногда в учебниках и методических пособиях [9; 11] однако в доступных нам источниках не удалось найти развёрнутую характеристику специфики художественного мира произведений Вадима Левина, чем и обусловлена новизна предлагаемой работы.

Актуальность работы обусловлена необходимостью системного изучения специфических особенностей литературы для детей, её формы, содержания, влияния на маленьких слушателей и начинающих читателей, а в связи с этим и расширением знаний о творчестве писателей, чьи произведения пользуются успехом у детей и их родителей, но обделены вниманием «большого литературоведения» и критики. К этой плеяде относится и Вадим Левин.

Цель работы: изучение специфики художественного мира его произведений.

Целью обусловлены задачи:

- определить жанровую палитру произведений для детей,
- выяснить причины частого обращения авторов произведений для детей к стихотворным формам;
- проанализировать особенности системы персонажей стихотворений для детей Вадима Левина;

- рассмотреть особенности стихотворной организации этих произведений;

- выделить их поэтические особенности.

Предметом исследования являются стихотворения Вадима Александровича Левина. Материал исследования – разножанровые стихотворения, вошедшие в сборники «Глупая Лошадь», «Стихи с горчицей», «Лошадь в калошах», «Вежливый слон», «Кошки-мышки», «Королевские томаты», тексты стихотворений, опубликованные на страницах различных интернетсайтов.

В процессе работы пришлось обращаться преимущественно к электронным источникам, поскольку не было доступа к книжным фондам библиотек.

Объект исследования: Особенности художественного мира стихотворений Вадима Левина для маленьких детей.

Целью и задачами обусловлен выбор **методологии исследования**. В основе работы – дескриптивный метод, позволивший описать основные черты поэтических произведений Вадима Левина для детей. Анализ отдельных произведений производился с помощью инструментария структурного метода. Для оформления выводов по материалам разделов и работы в целом обращалась к общенаучному методу синтеза.

Научная новизна заключается в том, что художественный мир стихотворений Вадима Левина для детей ранее не исследовался.

Область применения: Материалы работы могут применяться в процессе изучения детской литературы, при написаниях курсовых и дипломных работ студентами филологического факультета, при изучении творчества Вадима Левина.

РАЗДЕЛ 1.

ЛИТЕРАТУРА ДЛЯ ДЕТЕЙ КАК СОСТАВЛЯЮЩАЯ ЛИТЕРАТУРНОГО ПРОЦЕССА

В средневековой Руси преобладала каноническая литература и не было разделения по возрастным категориям читателей. Ребенок воспринимался как уменьшенная копия взрослого. В качестве учебного материала использовались церковные книги.

Возникновение русской литературы для детей приходится на 15-16 век. Цель первых детских книг – учебно-просветительская. Древнейшие детские книги были рукописными «Написание языком словенским о грамоте и ее строении» Федора Курицина, записи народных сказок и перевод латинского учебника, выполненные Дмитрием Герасимовым, «Сказание о семи свободных мудростях».

Первой печатной книгой для детей считается «Азбука», напечатанная Иваном Федоровым в 1574 году во Львове. Дальнейшее развитие детской литературы шло от учебно-просветительской литературы к художественной и научно познавательной.

Младшим детям предлагали азбуку, а для детей постарше – развлекательную и поучительную литературу. Появляется художественная проза для детей в виде адаптации таких повестей как «Сказание о мамаевом побоище», «Повесть об осадном сидении донских казаков», «Повесть о Петре и Февронии».

Важную ступень в развитии детской литературы составило творчество Симеона Полоцкого (1629-1680). Его произведения собраны в двух книгах: «Рифмологион, или стихослов» (стихотворения на разные случаи жизни царской семьи), «Ветроград многоцветный» (своеобразная поэтическая энциклопедия с выдержками из «Естественной истории» Плиния Старшего, сведениями о вымышленных и экзотических животных, драгоценных камнях и других редкостях), «Букварь» с первым печатным педагогическим трактатом.

В 1690-х годах книги для детей издавал Карион Истомин: «Лицевой букварь», «Служба и житие Иоанна воина», «Букварь языка словенска». Он же создал и несколько рукописных книг.

После реформы Петра I появляется множество переводов европейской литературы. Основная функция детских книг того времени состояла не в развлечении или религиозном просвещении, а в государственной пользе.

Правление Екатерины II характеризуется подъемом детской литературы. Сама императрица писала педагогические статьи и детские сказки для внука.

В это же время в России появляется первый журнал для детей, издававшийся Н.И.Новиковым. «Детское чтение для сердца и разума» выходил в свет с 1785 по 1789 г. и предназначался для детей от 6 до 12 лет.

Н.М. Карамзин написал и перевел более 30 произведений для детей.

Читатели всех возрастов увлеклись сказками. Для сентименталистской сказки характерно смешение античных, средневековых, европейских, русских, простонародных, светских деталей. В основном, это были сказки для взрослых, быстро входившие в круг детского чтения («Душенька» И.Ф. Богдановича, «Причудница» И. Дмитриева, «Полим и Селина» А.Х. Востокова и др.).

В начале 19 века в русской литературе появился романтизм, одной из центральных проблем которого стало создание детской литературы, соответствующей мировому уровню, но основанной на национальных традициях.

Именно в этот период был заложен фундамент русской детской литературы, сохраняющей значение по сей день.

Романтическому противопоставлению возвышенной и «мечтательной души» в детской литературе соответствовала антитеза свободных детских «сверхчувств» и ограниченности взрослого сознания. Именно в этот период в литературу вводится психологически очерченный образ ребенка. Мир детства представляется как целый поэтический мир.

Наиболее популярным жанром стала литературная сказка.

В начале 19 века были созданы такие произведения как басни И.А. Крылова и «Конек-Горбунок» П.П. Ершова.

Детские стихотворения создавал лидер русского романтизма В.А. Жуковский. В круг детского чтения вошли такие произведения как «Светлана», «Кот в сапогах» и другие.

Одним из замыслов В.А. Жуковского было создание собственной системы обучения, которую он частично воплотил в стихотворениях, написанных для собственной дочки. Создавался сборник «Стихотворения, посвященные Павлу Васильевичу и Александре Васильевне Жуковским». С их помощью поэт обучал собственных детей. Характерными чертами этих стихотворений является словесная отделка, легкость и тонкость ритма и рифмовки.

В детских стихах Жуковского обозначались два основных пути развития поэзии для малышей: первый – путь «легкой» поэзии точных слов и прямого смысла; второй – путь суггестивной поэзии подтекста и субъективных впечатлений.

Значительный вклад в детскую литературу сделал В.Ф. Одоевского, серьезно занимавшегося вопросами педагогики. Одоевский призывал воспитывать в ребенке нравственного человека и настаивал на необходимости связи того, чему детей обучают с реальной жизнью, пробуждение в ребенке мыслей и чувств.

В начале 30-х годов 19 века, в журнале «Детская библиотека» появляются рассказы и сказки. В 1833 году Одоевский издает альманах «Детская книга для воскресных дней», включавший литературные произведения, научно-популярные статьи, описывая различных опытов, поделок и игр.

Этот период характеризуется появлением критики детской литературы, а также началом формирования круга детских писателей: С. Глинка, А. Ишимов, А. Зонтаг, В. Бурьянов, П. Фурман, Б. Федоров. Расширяется жанровый

диапазон детской литературы, включающей теперь жанр рассказа, жанры научно-популярной и научно-художественной литературы.

Ко второй половине 19 века детство представляется как отдельный мир со своими духовными и этическими началами, своим бытом. Появляются разнообразные педагогические системы, по-новому ставится вопрос о взаимоотношении взрослых и детей.

На развитие детской литературы оказали влияние расцвет реализма и появления революционно-демократического направления в литературе.

В детской литературе намечаются две тенденции:

- сближением проблематики детской литературы со взрослой;
- защита детского мира от жестокой реальности.

На протяжении 19 века развивается жанр сказки, связанной с фольклором. В.И. Даль издал сборник сказок по мотивам народного творчества «Были казака Луганского». Автор писал и рассказы для детей.

К.Д. Ушинский, выдающийся педагог и детский писатель считал самым действенным средством воспитания родной язык и фольклор. Он использовал в своих книгах источники литературные, исторические, фольклор, создавая и собственные тексты («Четыре желания», «Трусливый Ваня»).

Педагогические принципы Ушинского серьезно повлияли на дальнейшее развитие русской педагогики. Л. Толстой использовал их при составлении своих «Азбук». А его обработки сказок до сих пор актуальны.

В 1872 году вышла «Азбука» Л. Толстого в четырех книгах. Под воздействием суровой критики, Толстой переработал ее и выпустил «Новую азбуку», выделив материалы для чтения в «Русские книги для чтения». Книги Толстого адресованы всем детям – от царских до крестьянских. В круг детского чтения в этот период вошли также произведения В. Гаршина и А. Чехова.

Эпоху между 1892 и 1917 годами принято называть Серебряным веком, характеризующимся пестрой картиной литературного мира. Разнообразные течения и множества значительных имен представляли ее: реализм,

авангардизм (символизм, акмеизм), модернизм (футуризм). XX век воспринимался как начало новой эры, как детство нового человечества.

Символисты видели в ребенке современного Сфинкса, то есть существо загадку, так как будущее угадывалось только интуитивно (Блок). Акмеист О.Мандельштам провозгласил детское сознание желанной нормой человека Нового времени. («Только детские книги читать. Только детские думы лелеять. Всё большое далеко развезать. Из глубокой печали восстать...»). Футурист Маяковский саму революцию назвал «детской» («Ода Революции»), а впоследствии назовет СССР «страной-подростком». Имажинист С. Есенин воспевал взаимосогласие человека и природы. Элитарную литературу создавали для детей писатели-модернисты: Бальмонт, Блок, Брюсов, Сологуб, Городецкий и др. Центром модернистской детской литературы стал журнал «Тропинка».

В стихотворениях символистов возникает детский ракурс восприятия мира, что окрашивает окружающую действительность в яркие, красочные цвета, делая ее бесконечно интересной и сказочно-неожиданной. Так, например, в стихотворении Константина Дмитриевича Бальмонта (1867—1942) «Детский мир» увиденный по-новому, по-детски, мир передается посредством использования уменьшительно-ласкательных суффиксов:

Белки, зайки, мышки, крыски,
 Землеройки и кроты,
 Как вы вновь мне стали близки.
 Снова детские цветы...
 Вплоть до самой малой мошки
 Близок стал мне мир живых,
 И змеистые дорожки
 Повели к кустам мой стих... [1].

«Фейные сказки» (1905) – основная его книга для детей. Он посвятил ее своей четырехлетней дочери Нине:

Солнечной Нинике, с светлыми глазками, –

Этот букетик из тонких былинки.
 Ты позабавишься Фейными сказками,
 После блеснёшь мне зелёными глазками, –
 В них не хочу я росинки [3].

Интересен и увлекателен образ Феи, которую придумал Бальмонт. Она озорная, веселая, шалит и озорничает, как любой ребенок («Забавы Феи», «Фея и снежинки»), сердится («Фея в гневе», «Фейная война» и др.), но в то же время она способна примирить («Решение Феи», «Фея за делом» и др.).

Бальмонт в этой книге знакомит ребенка через сказку с миром реальным, показывает ему, с какими трудностями он может столкнуться и как себя лучше повести в той или иной ситуации. Рядом со сказочным миром в стихах возникает совсем обыденное и привычное: поход в лес за грибами («За грибами»), наступление осени и зимы («Осень», «К зиме») и т.д. Поэт любит красоту окружающего мира, наделяет этим чувством Фею, гармония и красота мира, природы видится и в описании красоты Феи:

У Феи – глазки изумрудные,
 Всё натраву она глядит.
 У ней наряды дивно-чудные,
 Опал, топаз и хризолит.
 Есть жемчуга из света лунного,
 Каких не видел взор ничей.
 Есть поясок покроя струнного
 Из ярких солнечных лучей.
 Ещё ей платье подвенечное
 Дал колокольчик полевой,
 Сулил ей счастье бесконечное,
 Звонил в цветок свой голубой [2].

Интерес к творчеству для детей у Александра Александровича Блока проявился не сразу, только в 1906-1907 годах он пишет стихи в детский журнал «Тропинка» (стихотворения: «Зайчик», «Ветхая избушка», «Колыбельная

песня», «Вербочки», «Рождество»). В 1913 году выходят книги «Круглый год», где опубликованы стихи о временах года, и «Сказки», куда вошло 11 стихотворений, среди которых «Гамаюн, птица вещая», «Сказка о петухе и старушке», «Сусальный ангел», «Три светлых царя», «Колыбельная песня», «Сны». Несмотря на сложные поэтические образы «взрослых» стихотворений стихотворения для детей А. Блока отличаются тем, что они понятны ребенку. Среди стихотворений есть тексты, которые подходят для чтения дошкольникам: «Зайчик», «Ворона», «Колыбельная» и т.д.

Детская литература первой половины XX века большое значение придавала шутке, перевертышу, игре, нонсенсу, анекдоту. Самое главное в детской литературе данного периода заключалось в стремлении писателей, поэтов ни о чем не говорить поучительно и назидательно, не повторять уже известные вещи. Здесь превыше всего ценились оригинальность, находка, игра, талант.

Именно с этим принципом оказалась связанной работа молодых поэтов, создавших в конце 1920-х годов новое литературное «Объединение реального искусства» (ОБЭРИУ). В творчестве обериутов (Д. Хармса, А. Введенского, Ю. Владимирова и др.) читатель видел стремление удивить слушателей, элементы фантазии, чудачества, игры, являющиеся приоритетным в написании произведений для детей.

Особое место в детской литературе первой половины 20 в. занимают стихи и сказки К.И. Чуковского и С.Я. Маршака. В их произведениях 1950-х годов не исчезает педагогическая, собственно дидактическая составляющая детской поэзии. Поэты настаивают на том, что основной источник воспитания не долгие и нудные сентенции, а образное слово, которое радует юного читателя (слушателя), заставляет думать, мечтать, сочинять.

Школу К. Чуковского и С. Маршака прошли А. Барто, С. Михалков, Е. Благинина, В. Берестов, ставшие классиками детской поэзии. Их лучшие традиции продолжены И. Токмаковой, Я. Акимом, Б. Заходером и др. Большой пласт советской романтической поэзии 1920–1930-х годов и нравственно-

философская проблематика поэзии 1940–1950-х годов, нашедшая отражение в поэзии Н. Заболоцкого, С. Кирсанова, Б. Пастернака, А. Твардовского, в более позднем творчестве А. Тарковского и поэзии Д. Самойлова, вошли в круг детского и юношеского чтения.

Три основных семантических пласта этой поэзии таковы: 1. Сюжетная поэзия, стихотворный рассказ, поэма с понятным и ясным сюжетом, с ясно выписанными характерами, дающими идеал для подражания, пример поведения. 2. Стихотворный портрет идеала, положительного героя или, напротив, антигероя. 3. В широком смысле календарная поэзия. В дореволюционную эпоху и постсоветское время – это поэзия к христианским православным праздникам. В советское время – это пейзажная поэзия времен года и стихи, приуроченные к красным датам календаря. Многие произведения такой тематики входят в драгоценный фонд советской детской поэзии.

К жанровым предпочтениям поэтов относятся сценка, бытовая картинка, новелла в стихах, баллада, песня и песенка, с присущими им фольклорными атрибутами. Правда, реальность детской жизни диктует иное семантическое наполнение этих жанров. Значительное место в детской литературе занимает песня. Классиками в этом жанре по справедливости считаются С. Михалков, Л. Ошанин, Ю. Энтин, М. Пляцковский, Э. Успенский и др.

Поэзия для детей второй половины 20 вв. продолжает традиции К. Чуковского, С. Маршака и других. Так, полёт как метафора полета детской фантазии есть в стихотворениях Романа Семеновича Сефа (Фраерман Роальд Семёнович, 1931-2009):

Я сделал крылья
И летал
Над всем
Над белым Светом!
Я сделал крылья,
И летал,
И песню пел

При этом! [31].

Первая книга детского поэта «Шагают великаны» вышла в 1963 году. О ней К. Чуковский сказал: «...все звонко, и ловко, и лаконично, и складно. И сама ткань его стихов чрезвычайно добротная». Поэт оживляет все вокруг: так, великанами, шагающими через все препятствия, становятся электрические опоры («Великаны»); оживают ручей, коряга, лягушка на рисунке («Картина»), кактус, который хочет убежать из пустыни («Кактус»). В стихотворениях поэта звучат нравственные уроки, советы для детей:

У льва и тигра Когти,
 Как острые клинки.
 У льва и тигра в пасти
 Ужасные клыки.
 А у вранья
 Ни пасти.
 Ни спрятанных когтей.
 Но в целом
 Белом Свете
 Нет ничего страшней [31].

Р. Сеф поэтизируют духовную наполненность жизни. Он утверждает в стихотворениях для детей мысль о бессмертия красоты, душевной щедрости и ненадежности, невечности, неуниверсальности материального благополучия.

И.Токмакова продолжает традиции игровой поэзии К.Чуковского, А.Барто, С. Маршака. Есть в ее творчестве стихи, где путь к чуду лежит напрямик через воображение и фантазию. Еще в 1964 году в статье «Игра словом» («Дошкольное воспитание», 1964, № 7) поэтесса доказывала, что ребенок познает мир через фантазию, при ее участии. А вот стихотворение «Где спит рыбка»:

Ночью темень. Ночью тишь.
 Рыбка, рыбка, где ты спишь?
 Лисий след ведет к норе.

След собачий– к конуре.
 Белкин след ведет к дуплу,
 Мышкин– к дырочке в полу.
 Жаль, что в речке на воде
 Нет следов твоих нигде.
 Только темень, только тишь.
 Рыбка, рыбка, где ты спишь? [40].

Во всех стихотворениях Ирины Токмаковой царствует фантазия, так в «Чудной стране» ботинок лакает молоко язычком, картошка глядит глазком на мир, горлышко бутылки поет, а стул на ножках танцует. Игра слов, использование прямого их значения позволяют создать волшебную страну, волшебство которой неоспоримо для ребенка.

Признание за ребенком способности поверить в чудо помогает И. Токмаковой достигать того, что, играя, поэт открыто и просто признается в своем поучающем замысле.

Еще один поэт этого времени – Яков Лазаревич Аким. Первая его книга вышла в 1954 году. В ней было стихотворение «Первый снег». Затем был сборник «Пишу тебе письмо». В этом заглавии непосредственное обращение к конкретному адресату.

Стихи мои как письма: Им нужен адресат.
 Строфы не дождались бы
 Ни летний дождь,
 Ни сад,
 Ни поезд уходящий,
 Ни предвечерний плес.
 – Строку в почтовый ящик
 – Другому сердцу нес... [48].

Поэт подтверждает, что стихи – самый короткий путь от сердца к сердцу, что они сближают людей. Поэтому так естественна в творчестве Я.Акима идея дружбы, верности, отзывчивости.

Идеи эти корнями уходят в детство поэта, вытекают из генетики стиля взаимоотношений в семье. Не случайно бережное отношение поэта к образу отца. Сказка «Учитель Так-Так и его разноцветная школа» в значительной степени автобиографична.

Лучшие традиции детской литературы развиваются и сейчас. Одним из представителей Чуковского и Маршака является Вадим Левин. Он взял только лучшее от своих наставников и кумиров.

1.1. Специфика функционирования детской литературы

Детская литература — это литература, которая обладает все теми же свойствами, что и обычная литература, только сфокусировавшаяся на интересы детей. Детская литература ориентирована на детскую психику и психологию. В эту литературу входят познавательные, развлекательные, обучающие произведения.

Роль книги в воспитании и развитии ребенка очень велика. Проектирование детской книги обусловлено психологическими особенностями ребенка. В развитии ребенка выделяют ряд возрастных периодов, каждый из которых представляет особый этап психологического развития.

Развитие ребенка – это процесс, который реализуется в взаимодействии ребенка с окружающим миром, с родителями, животными, взрослыми и другими людьми.

Важнейшей особенностью детской книги является ее сильно воздействие на читателя. Каждое литературное произведение имеет своего читателя. Например, сказка С.Г. Козлова «Ежик в тумане» будет понятен ребенку 4-6 лет, и совсем не вызовет интереса у ребенка 4-5 класса. Дети этого возраста сумеют извлечь из повествования своеобразный опыт, получат уроки общения с другими, любви, добру, станут беспокоиться о тех, кто рядом.

Книга наиболее полно выполняет задачи воздействия на читателя, как раз в тот период детства том случае, когда учитывались его литературные

предпочтения. Представление о том, какие именно произведения необходимы детям различных возрастных категорий, можно получить, опираясь на данные педагогики, психологии детского восприятия и других наук, изучающих личность ребенка.

Наиболее существенным моментом в чтении детей является специфическое отношение к книге. Детство – это время познания человеком окружающего мира, время формирования психофизического, нравственного, интеллектуального, время становления системы оценочных критериев, определяющих человека в природе и в обществе.

Исследователи отмечают, что авторы, пишущие для детей, ориентируются на три основные возрастные группы :

- ясельный возраст. Этап, когда дети воспринимают информацию слушая взрослого, или рассматривая картинки осваивают литературу и окружающий мир;

- дошкольный этап-этап, когда дети начинают сами читать по слогам и сами придумывать и фантазировать, глядя на картинки;

- младшие школьники - дети возрастом от 6 до 10 лет, которые еще могут слушать детские книги и произведения, но чаще уже сами читают и понимают смысл текста.

Можно сказать, что для каждого этапа развития ребёнка, его перехода от слушателя к начинающему читателю и далее к читателю, могущему самостоятельно выбирать произведения для чтения, есть свой пласт художественных текстов разных жанров, ориентированных на психо-эмоциональный мир детей. Он включает в себя учебные, публицистические, художественные произведения. В соответствии с возрастом подбирается специальная литература (родителями, педагогами).

Современная педагогика, основываясь на результатах анализа психофизического развития детей, предлагает следующую структуру социального развития от года до трех лет – младенчество. Это один из наиболее интенсивных периодов становления физических функций, психических свойств

и процессов, накопления ребенком социального опыта. В этот период не только родители читают книги, но и сам ребенок играет с ней. С двух-трех лет ребенок сам листает книгу отыскивая знакомые картинки, и делают вид, что сами читают текст. Круг чтения детей от ясельного возраста до подросткового может включать в себя как художественную литературу разных авторов, так и фольклор (сказки, потешки, загадки, песни, считалки и другие жанры фольклора). Многие произведения для самых маленьких ориентированы на фольклорную традицию и генетически связаны с ней.

М. Горький теоретически обосновал право детской литературы на шутку, игру, развлечение, на тенденцию «позабавить» ребенка, который в соответствии со своими возрастными особенностями «требует забав, и требование его биологически законно» [15]. По его мнению, игра в детском возрасте – наиболее эффективное средство познания окружающего мира, средство познания языка. Умело и увлекательно построенная книга может помочь ребенку разобраться в явлениях окружающей его жизни. Составляющими этой игры могут стать вербальные и невербальные средства, поскольку во время чтения детского произведения родители могут выполнять определённые движения, связанные с развитием моторики ребёнка, менять интонацию, имитировать действия персонажей и т.д. сам текст даёт возможность «театрализовать» произведение и расширить его эмоционально-экспрессивные возможности.

Специфика литературы для самых маленьких обусловлена тем, что она для таких детей, которые еще ничего не знают, не понимают, и еще не готовы воспринимать сложную информацию. Детям такого возраста подходят книжки-картинки, книжки-раскладушки, книжки-игрушки. В конце 20-начале 21 вв. в детской литературе приобретает популярность книжка-игрушка. Это особый вид изданий для детей, предназначенный для умственного и эстетического развития детей. Книжки-игрушки позволяют ребенку не только рассматривать, но и читать, и играть, раскрашивать ее.

Ребенок еще не способен полностью участвовать в жизни взрослых, но выражать свои эмоции и потребности может через игру, так как игра может смоделировать мир взрослых, и проиграть все интересующие роли и модели поведения. Ведущим видом деятельности дошкольника является игра. Игра – это такая форма деятельности, в которой ребенок воспроизводит основные мысли и желания человеческой жизни, и усваивает те формы отношений, которые будут реализованы впоследствии. Особую роль в этом возрасте играет сюжетно-ролевые игры. Ребенок сам выбирает себе роль, и действия к этой роли. Предметом игры становится взрослый, как носитель общественных функций, который вступает в общение с другими людьми.

Следующий возрастной период от трех до шести лет. Его называют ранним детством, время перехода из младенчества в детство. В этот период формируются основные черты характера человека, складывается определенное отношение к окружающему. В самом начале этого этапа развития у ребенка проявляется самый активный интерес к книге. Во-первых, он с интересом рассматривает картинки, во-вторых слушает чтение взрослых, затем выучив текст наизусть, имитирует чтение, переворачивая страницы, и в конце концов начинает делать первые шаги в самостоятельном чтении.

Детям от года адресуются книги с яркими иллюстрациями, изображением животных, насекомых, растений, явлений природы, людей, сказочных персонажей, игрушек и т.д.. В основном такие книжечки из картона, с короткими стихами, в них заложен несложный поучительный смысл. Еще одна немаловажная черта литературы для самых маленьких - это легко рифмующиеся строки. Ведь дети запоминают то, что легко произносится. В таких книжках словесная составляющая часто песни, сказки, загадки, стишки и т.д. При «общении» с такими книгами возможно организовывать игры, знакомить ребёнка с предметами окружающего мира посредством объединения в едином смысловом целом вербальных (слова произведения) и невербальных, визуальных знаков (иллюстрация, картинка) и акустических (родительское чтение в слух).

Литература для дошкольников – детей возрастом от 3 до 6 (7) лет, - отличается от литературы для самых маленьких деток. Кругозор ребенка расширяется и вместе с ним и расширяется литература. Детям становятся интересны сказки с динамичным сюжетом и значительным количеством персонажей. Дети в этом возрасте начинают фантазировать и придумывать свой сюжет или свой конец сказки. Начинают понимать между добром и злом, и, соответственно, в их фантазии добро всегда побеждает. Особый интерес представляют короткие сюжетные прозаически и стихотворные произведения с явно выраженным юмористическим содержанием, основанные по преимуществу на сказочном или восходящем к сказке вымысле.

В старшем дошкольном возрасте игры отличаются разнообразием ролей, действий, правил. Предметы могут носить условный характер, и игра может превратиться в символическую. Например, кубик может заменить машинку, людей, животных – все зависит от фантазии ребенка. Некоторые дети уже могут проявлять организационные способности, становиться лидерами в игре. В ходе игры развивается память, мышление, фантазия, внимание и память. Если игра интересна ребенку, то он становится сосредоточен на предметах, которые включены в игру. В процессе игры развиваются умственные способности. Ребенок учится действовать с предметом-заместителем, дает ему новое название и играет с ним так, как назвал его. Предмет-заместитель становится опорой мышления для развития малыша. Игра влияет на личное развитие ребенка. Формируются навыки общения со сверстниками, идет развитие чувств и поведение. В дошкольном возрасте под влиянием воспитания и обучения интенсивно развиваются психические процессы. Умственное развитие – это наиболее сложный и информативный показатель развития ребенка. Под умственным развитием предполагается развитие памяти, мышления, внимания и речи. По исследованиям Л. А. Венгера к сенсорному развитию относятся совершенствование ощущений, восприятий, наглядных представлений. Повышается острота зрения и точность цветоразличения, развивается

фонематический и звуковысотный слух. Сенсорные эталоны формируются в деятельности: лепка, рисование, конструирование.

Детская книга сообщает своему читателю разнообразную понятийную и художественно-образную информацию посредством литературного и изобразительного текста. Подразделяя на литературно-текстовые издания (литературный текст играет главную роль), текстово-изобразительные издания (литературный и изобразительный текст равны, взаимно дополняют друг друга), изобразительные издания (информация сообщается изобразительными средствами-иллюстрациями, литературный текст играет вспомогательную роль, или совсем отсутствует). Это называется книжки-картинки.

Возникновение книжек-картинок было придумано для природосообразного и наглядного обучения и воспитания. Печатное слово доводится до понимания ребенка в устной форме. Ребенок воспринимает книгу через чтеца, который знакомит ребенка с литературой. В возрасте 5-6 лет ребенок из слушателя постепенно превращается в читателя книги. Переход от слушания к самостоятельному чтению знаменует очень важный период взросления ребенка. При этом процесс усвоения информации усложняется тем, что одновременно формируется навык чтения. Устранению этой сложности способствует характер детской книги для этого возраста: она сообщает своему адресату информацию не только через текст, но и через иллюстрацию.

В четыре-пять лет дети могут читать, и хотя это чтение систематично, ребенок воспринимает только некоторые слова, чтение осознается как способ времяпрепровождения. Эта читательская категория нуждается в книгах, которые рассказывают про окружающий мир, показывают связи между частным и общим, развлекают и учат. В этом возрасте дети часто задают вопросы «Зачем?», «Почему?», «Откуда?» и прочее. Детей может увлечь книга, в которой будут ответы на все эти вопросы. В основе содержания такой книжки – диалог взрослого с ребенком, причем взрослый не только рассказывает о мире, но и показывает. Все, что окружает ребенка и может

заинтересовать его, вызвать его любопытство, должно быть в поле зрения автора и художника, создающих книгу.

Период от шести лет до восьми психологи называют периодом собственного детства. Теперь развитие ребенка обеспечивает готовность детей к полноценному систематическому учебному труду. Ребенок впервые сталкивается с учебными книгами – книгами, содержание которых должно быть выучено и освоено. Он учится новому отношению к книге. С ней приходится активно работать. И постепенно, к концу этого периода развивается навык самостоятельного чтения.

В данный период у детей начинается школьное обучение. При подготовке изданий приходится учитывать противоречие между относительно высокими возможностями восприятия и понимания читателями содержания произведений и несовершенной техникой чтения. В эти годы ребенок постепенно переходит от слушания книги к самостоятельному чтению.

Для читателей этой группы интересны происхождения животных, растений, объектов и событий, с которыми они сталкиваются в повседневной жизни. Именно сейчас дети могут задавать вопросы, ответы на которые позволяют понять, зачем и почему происходят различные процессы. У ребенка появляется желание оценивать хорошо или плохо, правильно или неправильно. Познавательные запросы детей широки и неустойчивы. Они относятся к литературе эмоционально, эстетически, с восторгом, заинтересованным вниманием.

Литература для младших классов значительно отличается от предыдущих двух этапов. Дети этого возраста уже сами учатся читать. Их интересуют рассказы о природе, о жизни разных стран и народов, рассказы сверстников. Специфика литературы для детей этого возраста определяется ростом сознания и расширения кругозора. Произведения для детей этого возраста отличаются от предыдущих увеличением объёма и сложности информации. Теперь стихотворные сказки заменяются рассказами о природе, о

жизни. В центре таких повествований – ребёнок, различным образом познающий действительность.

В детских книгах, как правило, четкий сюжет, быстрая смена событий и занимательность. Характер персонажей раскрывается через поступки.

Тестово-изобразительная детская книга имеет два равнозначных произведения разных семиотических систем: литературное произведение и произведение книжной графики, адресованной детям. Наиболее обширно и полно такие книги охарактеризованы в искусствоведческих работах советского периода, выделявших эту форму как самостоятельный «жанр искусства», который нельзя было отнести ни к литературе, ни к искусству. Форма этой книги получила название «книжки-картинки», или «художественная детская книга». Специфической чертой иллюстрации детской книги является точность читательского адреса, объективный учет особенностей детского восприятия, проверяющийся психологией детского возраста, изучением творческих возможностей ребенка. Детскую иллюстрацию отличает детская интерпретация реальных предметов и явлений жизни, соответствие психоэмоциональной реакции маленького человека, маленькому человеку, живо реагирующего на видимый мир. Детской иллюстрации присущ игровой характер, простота и выразительность рисунка, соответствующие конкретности детского мышления. Иллюстрация требует ясности, простоты, упрощения предмета. По этому поводу высказался В. М. Конашевич в статье «О рисунке для детской книги»: «Ребенок - реалист, даже слишком последовательный. Он требует, чтобы предмет был изображен точно и со всеми признаками, но изображен просто и ясно: никаких нагромождений, ничего, затемняющего образ, но и никаких упущений» ссылка.

Данное положение одинаково актуально и для произведений детской литературы, и для детской книжной иллюстрации. Иллюстрация каждый раз предваряет чтение, помогает ребенку отдохнуть, подготовиться к восприятию 1-2 предложений, которые ярко выделяются, и которые можно охватить взглядом.

Специфика детского восприятия обуславливает существование и собственно изобразительной детской книги. Понятие «изобразительная книга» полностью трактует Ю. Герчук : «Два изображения одной и той же ситуации в разные моменты есть уже элементарный рассказ. Ряд картинок - остановленных мгновений, связанных временной последовательностью, - образует повествование. Такой зрительный рассказ может идти параллельно рассказу словесному или даже заменять его, образуя изобразительную книгу». В качестве критерия, различающего изобразительную книгу и альбом, появляется наличие повествовательной сюжетной связи между изображениями. В изобразительной книге текст и иллюстрация меняются местами: главным и ведущим становится изображение, а текст получается из описания иллюстрации. То есть предметом изобразительной детской книги служит произведение книжной детской иллюстрации, которое может быть дополнено разными фрагментами текста.

До определенного возраста дети воспринимают содержание книги, как реальную жизнь, откликаясь на сюжет в ней как на событие, которое происходит вокруг нас. Причем сюжеты, герои литературы более яркие и разнообразные, чем окружающий быт, именно они запоминаются ребенку.

Период зрелого детства от девяти до одиннадцати лет, обозначенный в педагогике как предподростковый. В это время развивается познавательная и общественная активность, появляется интерес к истории. Художественную литературу воспринимают как живую реальную жизнь героев литературных произведений – как живущих где-то, существующих на самом деле людей. Ребенок ощущает себя не наблюдателем, а непосредственным участником всего происходящего.

Отроческий период охватывает от одиннадцати до четырнадцати лет. Психологи разделяют этот период на возраст десять-одиннадцать лет., как переходный от младшего школьника к подростку; от двенадцати до тринадцати лет – подростковый возраст; четырнадцать лет – переходный от подросткового к юношескому.

В двенадцать-тринадцать лет в школьниках развивается самосознание, стремление к самооценке. Интерес к нравственным вопросам, размышления о любви, счастье, дружбе. Отсюда же интерес к деятельности конкретных лиц – тех, кто развивал науку, совершал подвиги, вошедшие в историю. Больше всего в этот период читают приключенческую, военную литературу. К 14 годам начинают резко различаться интересы мальчиков и девочек, и поэтому у них определяется круг собственных тем и героев.

Возраст от четырнадцати до восемнадцати лет – юношеский. Интерес к чтению приобретает индивидуальную, персональную окрашенность. В этот период завершается становление читателя: именно теперь создается стойкая потребность в чтении как одном из способов времяпрепровождения, формируется база для осмысленного выбора книги, размываются барьеры между детским (юношеским) и взрослым чтением.

Круг чтения для данных групп читателей серьезнейшим образом изменяется, расширяется. Идет подготовка к «взрослой» жизни, и для многих особое место в этом процессе занимает чтение. Значительный интерес вызывают у читателей поэзия, древние авторы. Кто-то начинает коллекционировать книги, причем достаточно осознанным, ясным становится выбор произведений, который чаще всего определяется стремлением к самосовершенствованию, жадным желанием знать как можно больше. Читатель заново открывает для себя мир собственно книги, охотно обращается к библиографическим указателям. Кроме того, чтение становится одним из способов осознанного формирования базы знаний, которая развивается в информационную культуру личности, так что помимо художественной и научно-популярной активно используется справочная литература. В это время, как правило, проявляются таланты, склонности, пристрастия к той или иной сфере деятельности, и это также определяет особенности выбора литературы.

Возрастные границы подвижны, так как одни дети взрослеют раньше, другие позже. Но это уже вопрос выбора книги для чтения, а не вопрос ее подготовки.

Кроме того, следует иметь в виду, что и читатели каждой возрастной категории развиваются, меняя свои интересы и пристрастия под воздействием постоянно меняющейся действительности. Это ставит перед авторами и издателями задачу постоянно изучать читателей, стараться понять особенности их запросов и отношения к миру и к книге в каждый конкретный период времени.

Стихотворные произведения по преимуществу адресованы детям младшего возраста, но для разных этапов роста ребенка – это произведения разных художественных форм и жанров.

1.2. Жанровый состав детской литературы

Детская литература - это литература, предназначенная для детей до 15–16 лет и осуществляющая языком художественных образов задачи воспитания и образования детей [28, с. 23].

Детская литература создается специально для детей. Писатель учитывает специфику детского восприятия, стараясь, чтобы его читатели хорошо понимали и усваивали информацию. Особое значение имеет умение автора распознавать детскую психологию, интересы, пристрастия детей, возможность восприятия того или иного материала, ориентации в предлагаемых проблемах, постижения смысла. Для создания произведений детской литературы нужно сохранить «детское видение мира», позволяющее представлять свойства и качества детского восприятия. Писатель, который работает с детской литературой, должен отличаться особым отношением к жизни, представлять себе жизнь так, как представляет и воспринимает ребенок, отмечать что-то необычное, яркое, что будет интересно его маленькому читателю.

Детские писатели – это писатели, обладающие особым даром, помнить и понимать детство. В.Г. Белинский писал: «Должно родиться, а не сделаться детским писателем. Это своего рода призвание. Тут требуется не только талант,

но своего рода гений... много нужно условий для образования детского писателя... Любовь к детям, глубокое знание потребностей, особенностей и оттенков детского возраста есть одно из важных условий» [4].

При создании произведений для детей учитывается специфика каждого этапа детства и подросткового возраста. Разработаны специальные методы написания произведений детской литературы. Достаточно распространенный прием, когда автор смотрит на окружающий мир как бы из детства, которое описывает. Он не наблюдает за своим героем со стороны, а пишет от первого лица. Именно так развивается повествование в повестях «Детство» Л. Толстого, «Голубая чашка» А. Гайдара. Писатель перевоплощается в своих персонажей и не позволяет себе взглянуть на ситуацию глазами взрослого. Именно взгляд на мир из детства сообщает содержанию этих повестей качество достоверности описанного, понятности для читателя. Таким образом, детская литература специально создается с расчетом на определенную возрастную категорию читателей.

Для детей младшего возраста предпочтительны короткие произведения. Это связано со спецификой отношения детей к окружающей действительности: каким кажется длинным ребенку день! Но постепенно взрослея, он начинает ощущать, что день проходит быстрее. Именно поэтому в произведениях для детей место действия ограничено, а между сценами проходят небольшие промежутки времени.

Естественно, чем меньше ребенок, тем проще должно быть произведение. Не случайно практикуется адаптация сказок и «взрослых» произведений, пересказ их. Все это направлено на упрощение жанра произведения за счет сокращения объема.

Книги и произведения для любого возраста должны быть обучающими и познавательными. Для этого автор должен через героев, через взаимоотношения между персонажами, через описание разных ситуаций показать, что правильно, а что нет. Также книги должны быть познавательными, рассказывать о странах мира, их жителях, народах и т.д.

Выбирая категорию читателей, автор должен хорошо изучить ее представителей. Иногда бывает, что представления автора о том, что интересует ребенка определенного возраста, совсем не соответствует действительности. Ведь если сравнивать детей, которые были в советское время и сейчас, то можно сказать, что сейчас дети взрослеют рано и начинают интересоваться взрослыми проблемами. В сегодняшнее время в мире бурного технического прогресса дети взрослеют быстрее, и в связи с этим и литература быстрее «взрослеет». Но детство существует, а значит и продолжает существовать детская литература, и ее специфика.

Если автор «старой закалки», то его труды будут напрасны, так как целевая аудитория плохо изучена, и произведения будут ребенку не интересны.

Историю роста маленького человека традиционно рассматривали как 3 взаимосвязанные этапа: детство, отрочество и юность. Каждому этапу соответствует своеобразный тип сознания, между которыми существуют промежуточные, сочетающие два типа сознания – на грани детства и отрочества и когда подросток становится юношей. Соответственно, долгое время и литературу для детей принято было ориентировать на три соответствующие возрастные группы. Однако действительность вносит серьезные коррективы, и с развитием знаний о возрастной психологии, о специфике восприятия, чувственного и интеллектуального мира ребёнка подход к возрастным группам становится иным, соответственно и по-иному начинают рассматривать ориентацию произведений на ту или иную возрастную категорию читателей.

Современную детскую литературу принято подразделять на 4 группы, включающие произведения различных жанров, ориентированные на разные возрастные группы. Это дошкольный, младший, средний и старший школьный (юношеский) возраст. В детских библиотеках возрастные группы уточняются следующим образом: дошкольный возраст - от 4 до 7 лет. Младшие школьники-дети 1-3 классов. Средний возраст (или подростковый) – ученики 4-8 классов. Эта группа делится еще на 3 подгруппы: младший подростковый возраст -

учащиеся 4-5 классов; - подростковый возраст (6-7 классы); - старший подростковый возраст (ученики 8-го класса). Старший школьный возраст (юношеский) - , учащиеся 9-11 класса.

Детская литература многогранна, в нее входя многие жанры, встречающиеся в литературе для взрослых. По сравнению с литературой «для больших», некоторые жанры используются чаще (сказки, загадки, дидактические рассказы и повести, фэнтези и т.д.), а некоторые не используются вовсе (эпопея, эпическая поэма и т.д.). Как и в литературе для взрослых, произведения детской литературы могут создаваться в прозе и в стихах, стихотворные произведения легко, а потому часто становятся песнями.

Жанры детской литературы формировались в процессе развития литературы и связаны со спецификой восприятия произведений детьми разного возраста. Детская литература представлена практически всеми жанрами взрослой литературы для взрослых. Это рассказы, повести, поэмы, произведения ролевой лирики, поэмы, басни, песни и т.д. В драматургии – короткие пьесы, состоящие из одного, или двух актов. Но есть жанры, которые чаще встречаются в детской литературе. Такие жанры как загадки, потешки, игровые песни и стихотворения, прозаические и стихотворные сказки – произведения, издаваемые преимущественно для читателей - детей. Однако в целом система жанров литературы для детей существенно отличается от жанровой системы «большой» литературы. И это отличие тем значительнее, чем меньше возраст предполагаемого читателя.

Среди книг, адресованных детям, часто встречаются издания фольклорных текстов, потому нужно разграничивать фольклорные, и литературные произведения, а, следовательно, и жары. К фольклорным относятся загадки, потешки, игровые песни, сказки. К литературным жанрам относятся рассказ, повесть, стихотворные рассказы и повести. Характерная особенность детской литературы – наличие многих литературных жанров фольклорного происхождения. Именно в детской литературе функционируют

авторские потешки, прибаутки, загадки, считалки, игровые стишки и песни, сказки (прозаические и стихотворные) и т.д.

Малые жанры детской литературы рассчитаны на самых маленьких читателей. В нее входят игровые песни, стишки, прибаутки, считалки и др. Они восходят к соответствующим жанрам детского фольклора и сохраняют эту «генетическую память».

Рассмотрим эти жанры подробнее.

Например, традиционная потешка – жанр устного народного творчества. Служит для развития и развлечения ребенка. С помощью потешек ребенок учится понимать взрослую речь. Потешка учит соотносить слова с действием. Родители рассказывая ребенку потешку выполняют действия, которые проговариваются в тексте, тем самым заставляя ребенка повторять за ними.

Потягунушки, потягунушки.

Поперек толстунушки,

А в ножки ходунушки,

А в ручки фатунушки,

А в роток говорок,

А в головку разумок [18].

Наиболее известные «Ладушки», «Сорока», «Коза».

«Сорока»

Сорока-ворона, (водя пальчиком по ладошке)

Сорока-ворона,

Деткам отдала.

(загибают пальчики)

Этому дала,

Этому дала,

Этому дала,

Этому дала,

А этому не дала:

— Зачем дров не пилил?

— Зачем воду не носил?

(Народная потешка) [43].

Подобные функции она выполняет и в авторских текстах, создаваемых по образцу и подобию фольклорных.

Помидор на грядке

Делает зарядку;

Как здоровье, помидор?

- Хорошо! В порядке!

Весь вспотел - но не устал!

От зарядки красным стал.

Кирилл Авдеенко [44].

Считалки представляют собой стишки с четким ритмом и характерной концовкой, позволяющей выбрать человека-ведущего. Считалкой можно назначать ведущего в игре, убирать лишнего, или выбирать победителя. И эти функции в одинаковой мере присущи фольклорной и авторской считалке.

Вышел месяц из тумана,

Вынул ножик из кармана,

Буду резать, буду бить,

Всё равно тебе водить.

(Народная считалка)

[43].

Прыг-скок, прыг-скок,

Покатился колобок.

С лавки на пол — и к дверям,

На порожек — и к сням,

На крыльцо, во двор, вперед...

Твой за ним теперь черёд.

(Е. Агинская) [44].

Загадка – жанр народнопоэтического творчества. В основе загадки лежит иносказательное поэтическое описание предмета, явления, процесса.

Загадка рассчитана на сообразительность, так как она как правило выделяет не главные, не бросающиеся в глаза стороны объекта, привлекает внимание непривычным, неожиданным его аспектом. Эти произведения вызывают интерес, отгадывание их превращается в игру. Загадки учат детей думать, сопоставлять, видеть отдельные свойства предмета или явления, и по ним конструировать общее, соотносить части с целым.

Загадки бывают как народными, так и авторскими. При этом функционально авторские загадки подобны фольклорным, однако часто ориентированы на смеховой эффект, развлечение и/или имеют ярко выраженную дидактическую функцию, которая не свойственна фольклорной загадке. Например:

Заплелись густые травы,
закудрявились рога,
да и сам я весь кудрявый,
даже завитком рога.

Народная загадка (Баран) [16].

Мудрец в нём видел мудреца,
Глупец — глупца,
Баран — барана,
Овцу в нём видела овца,
И обезьяну — обезьяна,
Но вот подвели к нему Федю Баратова,
И Федя неряху увидел лохматого.

К. Чуковский (Зеркало) [55].

Э.С. Литвин писал: «Детские загадки - это способ творческого обследования и освоения окружающего мира, одно из эффективных средств развития воображения, способности видеть объект, явление с разных, порой неожиданных сторон» [9].

Очевидно, наиболее распространенный жанр фольклора взрослых для детей, называемого также материнским фольклором или фольклором

пестования, являются колыбельные песни – это песни, которые поет мама ребенку для того, чтобы его успокоить, помочь заснуть. Эти песни существуют у многих народов мира. В традиционной культуре они часто выполняют защитную функцию, охраняя ребёнка от от злых духов, активизирующихся ночью. В колыбельной часты образы животных, птиц. Песня имеет спокойный монотонный характер, с повторяющимися словами (баю-баюшки-баю/не ложися на краю), тем самым призывая ребенка ко сну.

Баю-бай, баю-бай,
Ты, собачка, не лай,
Ты, собачка, не лай,
Нашу Машу не пугай.

И в дудочек не гуди,
До утра не разбуди.
А приходи к нам ночевать -
Нашу Машеньку качать.

Баю-бай, баю-бай,
Ты, собачка, не лай.
Белолапа, не скули,
Нашу Машу не буди.

Ночка темная, не спится,
Наша Машенька боится.
Ты, собачка, не лай,
Ты мне Машу не пугай!

Русская народная колыбельная песня [51].

Теми же качествами и функциями, но принципиально иной персонажной системой обладают авторские колыбельные песни, значительная часть которых

писалась для кино и мультипликационных фильмов, откуда и вошла в широкое употребление, стала популярной, например:

Ложкой снег мешая, ночь идет большая,
Что же ты, глупышка, не спишь?
Спят твои соседи – белые медведи,
Спи скорей и ты, малыш!
Мы плывем на льдине, как на бригантине,
По седым суровым морям.
И всю ночь соседи – звездные медведи —
Светят дальним кораблям...
Ю. Яковлев [51].

Сказка - один из основных жанров фольклора, эпические, преимущественно прозаические произведения волшебного, авантюрного или бытового характера с установкой на вымысел. Существуют фольклорные и литературные сказки.

Сказка – это любимый жанр детей. Причем самые активные читатели сказок – это дети от трех до одиннадцати лет. Они любят и сказки о животных, и «бытовые», и «волшебные» сказки. Особенно привлекательны для детей юмористические сказки. Ребенок предпочитает произведения диалогичные, в которых слышится постоянные обращения к слушателю, ведется беседа с ним.

Народные сказки, включаемые в перечень изданий для детей, часто подвергаются литературной обработке, что недопустимо по отношению к народной культуре, нарушает нормы и правила этнопедагогики, однако на каком-то основании считается возможными. Люди, уродующие фольклорный текст, считают, что тем самым повышают его педагогический, дидактический в частности, дидактический потенциал. Сказка фиксирует языковой пласт времени своего создания. В процессе развития лексика претерпевает различного рода изменения: отдельные слова, некоторые выражения и слова изменяют свой первоначальный смысл. Кроме того, лексика постоянно обогащается новыми элементами – словами, выражениями, речевыми

конструкциями. Это тоже считается причиной, по которой старинные сказки адаптируют, либо пересказывают по-новому.

Сказка давно адаптирована писателями и с эпохи романтизма стала популярным жанром, ориентированным не только на детей, но и на взрослых. При этом детские авторские сказки создаются как прозой, так и стихами, и стихотворная форма чаще встречается в сказках для детей дошкольного возраста. Распространены и сказки-диалоги, что также восходит к народной традиции, однако является результатом активного переосмысления традиционных жанровых канонов. Таковой является литературная сказка Э. Успенского «25 профессий Маши Филиппенко», сюжет которой содержит увлекательные придуманные смешные истории.

Сказка - один из наиболее популярных и одновременно сложных для писателей жанр. По словам Ю. Олеши, «...очень мало было авторов, писавших сказки. Поэты этого рода действительно редкое и удивительное явление. Здесь не может быть подделки, здесь поэзия и выдумка - первоклассны, здесь индивидуальность автора - исключительна» [14].

О сказке говорил и К. И. Чуковский : «Цель сказочников... заключается в том, чтобы какою угодно ценою воспитать в ребенке человечность - эту дивную способность человека волноваться чужими несчастьями, радоваться радостям другого, переживать чужую судьбу как свою» [53].

Авторские сказки для детей можно разделить на 3 группы, каждая из которых соответствует уровню восприятия разных возрастных категорий читателей.

Первая группа – сказки для самых маленьких (от 3 до 6 лет). Это русские сказки «Паровозик из Ромашково» (Г.М. Цыферов), «Три поросенка» (С.В. Михалков). Это, как правило, сказочные миниатюры, показывающие, чему стоит подражать, содержащие одну простую ясную мысль, которую ребенок усваивает быстрее, если увлекать его в сюжет. Это самые простые уроки нравственности, как например, в произведениях Л. Толстого «стыдно хитрить и лгать», «нехорошо быть злым и вредным» [48].

Сказки, издаваемые для детей возрастом 6-8 лет, сложнее. Они больше по размеру и направлены на то, что бы помочь ребенку в первых шагах самопознания. Собственные чувства, желания становятся для него основным содержанием, и ориентиры поведения связанные с ними. Его интересуют те сказки, которые укрепляют чувство самоуважения, ориентируют в возможности самореализации. Сказка, например: «Цветик семицветик» Катаева В.П. праскрывает характер ребенка. Эта история учит тому, что нужно помогать людям, когда у тебя есть такая возможность, не отказывать в помощи близким и окружающим.

Обращаясь к ребенку, взрослый не опускается на корточки, а стоит во весь рост и беседует со своим читателем. Это повышает степень педагогического воздействия книги на детей. Это подготовка к взрослой жизни, и намек на то, что многое меняется по мере взросления человека.

К третьей группе можно отнести произведения, обращённые к 9-10-летним читателям, - это сказки, которые пытаются приоткрыть и объяснить «взрослый мир». Среди них различные сказки назвать русские авторские сказки, Д. Родари, сказки «Джованнино и Пульчероза» Д. Пирелли, «Тисту-мальчик с зелеными пальцами» М. Дрюона и др. Эти сказки показывают читателю сложность социальных связей, открывая перед ребенком часть взрослого мира: радости семьи, дружбы, возможности познания, творчества.

Умело подобранные сказки позволяют показать ребенку окружающий мир, от простых связей до сложных социальных отношений.

Сюжеты этих сказок составляет поиск правды, истины и справедливости. Если сравнивать со сказками для младшего возраста, можно заметить, что важным элементом является ответ на поставленный вопрос, в то время как во «взрослых» сказках ребенок сам ищет ответ. И это немаловажно, так как у ребенка развивается мышление и способность определять собственную позицию. Ребенок познает себя как личность, задумываясь о собственном мире.

Существуют также собственно литературные жанры. О них и поговорим.

Рассказ – малая эпическая форма, небольшое произведение с ограниченным числом персонажей. В рассказе чаще всего ставится одна проблема или описывается одно событие (Например, «Живая шляпа» Н.Носова, «Как поросёнок учился говорить» Л.Пантелеева, «Волшебное слово» В.Осеевой и др.).

Повесть – эпическое произведение средней или большой формы, построенное в виде повествования о событиях в их естественной последовательности. Например, «Алые паруса» А.Грина, «Чучело» В.Железникова, «Кондуит и Швамбрания» Л.Кассиля и др. Для очень маленьких произведения этого жанра сложны и слишком велики.

Роман – многопроблемное произведение, изображающее человека в процессе его становления и развития. Действие в романе насыщено внешними или внутренними конфликтами. («Я хочу в школу!» В.Жвалевского и Е.Пастернак, «Разноцветный снег» Н.Волковой и др.).

Поскольку предметом исследования в этой работе стали произведения для детей Вадима Левина, то и основное внимание уделено тем жанрам, которые встречаются в его творческой палитре.

1.3. Особенности стихотворных произведений для детей дошкольного возраста

Воспитательная функция литературы осуществляется силой воздействия художественного образа. Чтобы полностью реализовать воспитательные возможности текста, нужно знать особенности восприятия и понимания информации дошкольником. С развитием ребёнка характер восприятия меняется, соответственно, должны изменяться и предлагаемые для слушания или чтения ребёнком произведения.

О.И. Никифорова выделяет три стадии рецепции ребёнком художественного произведения:

1. непосредственное восприятие, воссоздание и переживание образов (в основе – работа воображения);
2. понимание идейного содержания произведения (в основе лежит мышление);
3. влияние художественной литературы на личность читателя (через чувства и сознание) [10].

4. Для детей дошкольного возраста характерны такие особенности восприятия произведения: понимание текста лишь при возможности его соотношения с личным опытом ребенка; в центре внимания для слушателя/читателя малыша всегда главный персонаж, действиям которого уделяется особое внимание, однако характеристики его должны быть предельно простыми, поскольку маленькие дети не понимают, а потому и не воспринимают сложные переживания, психологическую подоплёку поступков; хорошо воспринимаются эмоционально окрашенные тексты, преимущественно с ярко выраженным авторским отношением и экспрессивными оценкам; наблюдается интерес к ритмической организации произведения.

В этом возрасте идет ознакомление с художественной литературой. Необходимо детей учить слушать сказки, рассказы, стихи, сочувствовать персонажам. После прочтения произведения можно попросить ребенка повторить, о каких героях шла речь, спросить, какие слова или выражения он запомнил. Тем самым взрослые стимулируют лучшее понимание и запоминание прочитанного материала, прививают навыки осмысленного чтения. Дети могут повторять с интонацией взрослых.

Народные сказки, песенки, потешки - образцы ритмической речи, они знакомят детей с красочностью родного языка. Ребенок хорошо запоминает образы сказочных героев, например «петушок-золотой гребешок», «коза-

дерева» и др. При повторном чтении дети лучше запоминают и усваивают текст, речь обогащается новыми запомнившимися словами и выражениями.

В среднем дошкольном возрасте происходят изменения в понимании текста, что связано с расширением жизненного и читательского опыта ребенка. Дети начинают правильно оценивать поступки героев, устанавливают причинные связи в сюжете.

Начинается новая стадия литературного развития ребенка, возникает пристальный интерес к содержанию произведения, к постижению его внутреннего смысла. В этом возрасте продолжается ознакомление детей с художественной литературой. Дети воспринимают не только содержание произведения, но и некоторые особенности литературного языка (эпитеты, сравнения). После прочтения книги дети могут отвечать на вопросы, размышлять, анализировать, делать выводы. Активно развивается и обогащается словарь.

В старшем дошкольном возрасте дети начинают осознавать события, которых не было в их личном опыте, их интересуют мотивы поступков, переживания, чувства. Эмоциональное отношение к героям возникает на основе осмысления ребенком всего смысла произведения и учета всех характеристик героя. Формируется умение воспринимать текст в единстве содержания и формы. Усложняется понимание литературного героя, осознаются некоторые особенности формы произведения (устойчивые обороты в сказке, ритм, рифма). В этом возрасте детей учат замечать выразительные средства в тексте. Дети постарше способны более глубоко понимать содержание литературного произведения и осознавать некоторые особенности художественной формы. Они могут различать жанры литературных произведений и особенности каждого жанра.

При ознакомлении со стихотворными произведениями нужно помочь ребенку почувствовать красоту стихотворения, глубже понять содержание.

Старшие дошкольники могут давать сознательную оценку персонажам, сопереживать героям, сопоставлять события, которые даны в произведении, с

теми, что могли быть в их жизни. Эти события помогают ребенку быстрее понимать реалистичные рассказы, сказки, а к концу дошкольного возраста - перевертыши и небылицы. Недостаточный уровень развития мышления затрудняет воспринимать такие жанры как басня, пословицы, загадки.

Умение воспринимать литературное произведение, его содержание и особенности художественной выразительности формируется постепенно на протяжении всего дошкольного возраста. Важно сформировать у детей правильную оценку героев произведения. В этом помогут беседы с ребенком. Они помогают ребенку понять скрытое «второе» лицо персонажа, поведение.

Умение воспринимать художественное произведение, осознавать содержание и элементы художественной литературы должны помогать родители и другие взрослые с самого раннего возраста.

Литература для детей развивается в основном по авангардистской игровой модели, главным принципом которой была игра со словом. Популярность речевой игры в творчестве детских поэтов и писателей, объясняется наивным отношением к слову юных читателей (слушателей). Эта игра пронизывала содержательный и формальный планы, от неожиданных сюжетных ходов до окказиональной орфографии и пунктуации. Как игровой прием, стоит рассматривать, речевые аномалии на основе тавтологии – повторения однокоренных слов:

Но смелая бабушка Клава

умело умеет нырять!

(Тим Собакин "Мой товарищ бабушка")

...заслуженного свиноведа

заслуженно ты заслужил.

(Тим Собакин "Мой товарищ внук") [41].

Эта языковая игра бросается в глаза и воспринимается на слух как скороговорка, забавляя ребенка. Являясь речевой ошибкой, семантическая избыточность тем не менее "освежает" текст, одновременно демонстрируя скрытые возможности языка.

Еще один часто встречающийся у современных детских писателей тип аномалий основан на реализации тропа. Это излюбленный прием Тима Собакина. Пример тому – буквальное понимание поговорки "нужен как собаке пятая нога" героиней стихотворения "Запасная нога", служебной Собакой. Лирический герой спрашивает Собаку, "не нужна ли / ей случайно пятая нога"[41] ., на что получает ответ, что она "была б готова голодать – / лишь бы только с самого начала / пятою ногою обладать" [41] . Далее воображение рисует Собаке радужные перспективы поимки врагов при помощи запасной ноги, которые герой обрывает своим признанием: "Извините, я ведь пошутил" [41]. Другой пример – реализация буквального значения выражения "сесть после стирки" (стихотворение "После стирки"). Когда хозяин ругает брюки за то, что они сели утром грязными за стол, те "резонно" возражают: "Мы ведь сели после стирки – значит, чистые вполне!" [41].

Известно, что буквальное понимание идиом свойственно, прежде всего, детям, еще не постигшим образность родного языка. Так, в одном из "Рассказов маленького мальчика" Олега Кургузова главный герой дословно понимает брошенную мамой в адрес папы фразу "Не лезь в бутылку!". И даже после того как мать объясняет значение этого фразеологизма: "Про человека, который попусту спорит и упрямится, говорят "Он лезет в бутылку" [19], мальчик сдает все имеющиеся дома пустые бутылки, а на вырученные деньги покупает банку яблочного компота. "Компот этот я не очень люблю, но зато у банки горлышко широкое. Папу легче доставать будет"[19], – объясняет он свой поступок. Реализацию буквального значения в контексте переносного употребления – "характерный пример возвращения к "конкретным формам и значениям" в противовес сформировавшейся традиции употребления"– нередко использует и Марина Бородицкая. Так, в стихотворении "Убежало молоко" М.Бородицкая подробно расписывает путь молока из кастрюли по улице и обратно:

Вниз по лестнице

Скатилось,

Вдоль по улице

Пустилось,
 Через площадь
 Потекло,
 Поставого
 Обошло,
 Под скамейкой
 Проскочило,
 Трех старушек
 Подмочило,
 Угостило
 Двух котят,
 Разогрелось –
 И назад... [10].

Буквальное понимание выражения "молоко убежало" не отменяет, впрочем, его переносного значения:

Тут хозяйка подоспела:
 – Закипело?
 Закипело! [10].

Похожий пример встречаем в стихотворении М.Бородицкой "Последний снег", где речевая игра основана на многозначности слова "выпасть" (в частности, так говорят и об осадках, и о жребии): Так выпало – значит, лети, кружась,

Одной надеждой держась,
 Что скажет какой-нибудь человек:
 "Ну вот и последний снег" [10].

Каламбурит и Сергей Седов в одной из "Сказок о Змее Горыныче", рассказывая о встрече Змея с "феноменальным хвастуном" Петькой: "Однажды Змей Горыныч схватил Петьку лапой, положил его на свой самый больной зуб и собрался раскусить". Когда Петька начал выдавать себя то за Геракла, то за Илью Муромца, то за чемпиона мира по каратэ, "Горыныч за сердце схватился

и упал без сознания – так и не раскусил Петьку-хвастуна" [6: 22] ("не раскусил" в данном случае значит и "не разгрыз, не съел", и "не понял, не догадался").

На метафорической полисемии строит целое стихотворение Тим Собакин:

Уважаю вход
как вид движения:
я входил и в роль,
и в курс,
и в разум...

Лишь пока в чужое положение
мне войти не удалось ни разу [43].

Финал стихотворения, однако, возвращает к приему реализации тропа:

Я когда-нибудь
войду в энциклопедию!..

Постою,
вздохну –
и тихо выйду [43].

Одним из комических приемов балагурства является стилизация безграмотной речи путем нарочитого грамматически неправильного построения форм слов или даже целых фраз. В стихотворении "Перелетные мухи" уже не раз упомянутого Тима Собакина читаем:

...стаи упитанных мух
снова вернутся на север,
чтобы, летая вокруг,
нежно жужжать возле ухов,
чтобы маханием рук
мы отбивались от мухов [43].

Стилизацию под неграмотную письменную речь встречаем в рассказе Олега Кургузова "Мы пишем рассказ", где дворовые мальчишки обносят дерево, про которое пытаются написать рассказ главный герой и его папа,

изгородью и вешают табличку "Дериво пра каторое пишут расказ" (в каждом слове сделано максимально возможное количество ошибок, что, естественно, воспринимается как прием).

Другая популярная форма словесной игры в поэтике детского авангарда – метатеза – взаимное перемещение частей близлежащих слов или целых слов в одной фразе или в стоящих рядом фразах. Метатеза как нельзя лучше иллюстрирует формулу авангардистского произведения – "акт разделения, сдвига и нового соединения". Соответственно, различают метатезу на синтаксическом, лексическом и морфологическом уровнях. Интересна морфологическая метатеза в "Очень трудной загадке" Собакина, точнее, в ответе на нее:

Ну, а как зовется тот,
кто автобус долго ждет?
Он еще не пассажир,
но уже не пешеход... [43].

Ответ: "Того, кто шел по улице и был ПЕШЕХОДОМ, а потом ждет на остановке автобус, чтобы стать ПАССАЖИРОМ, можно было бы назвать ПЕШЕЖИР. И наоборот – ехавшему в автобусе ПАССАЖИРУ, который затем стал пешеХОДОМ, вполне подошло бы название ПАССАХОД" . Пример лексической метатезы, также создающей комический эффект, встречаем в стихотворении того же автора "Время добрых зверей": "Пускай забодала бы птица!/ пускай заклевала б овца!"

Немалый простор для речевой игры предоставляют попытки воспроизведения иноязычной речи. В рассказе Олега Кургузова "Мы понимаем друг друга" мальчика и его папу приводит в восторг оброненная мамой фраза "Айн кокен драй петух": "Ого! – сказал папа. – Ты и по-иностранному умеешь!" .Значение фразы, правда, остается загадкой, т.к. мама с детства успела позабыть немецкий. Зато эти несколько слов становятся символом причастности к какому-то таинству, недоступному большинству (недаром гости, при которых герои произносят "Айн кокен?"– "Драй петух!", ничего не поняв, обижаются и

уходят). Категории "понимания-непонимания" очень часто обыгрываются детскими писателями именно при помощи стилизации под иноязычную речь. В рассказе Артура Гиваргизова "Песня о любви" король решает "подарить" королеве "любовную" песню бродячего певца из Африки, выдав за свою собственную: "Имбо каримбо-о-о, имбо-кари-и-и! Парам такарам! Са-а-а-а-а-а-у-уу-э-э...". Однако план чуть было не срывается: "– Это не о любви, – сказала одна из служанок королевы (она была негритянка). – Это о борьбе за свободу. Могу перевести". Впрочем, дело улаживает министр культуры, который отзывает служанку в сторону, после чего та "исправляется": "Ой нет, я перепутала, не о борьбе за свободу, а о любви".

Не менее забавным приемом видится соединение разноязычных морфем. Например, в стихотворении Тима Собакина "Занятие, что надо" лирический герой берет от английского "дайвинг" суффикс "-инг" ("-ing") и проецирует его на русские слова, изначально такового не имевшие:

И пусть во время дайвiнг
тебе щекочут пузiнг
то плавники акулiнг,
то щупальца медузiнг [43].

Нередко писателям не просто видоизменяют уже имеющееся слово, чтобы представить его в новом свете, а создают новое. "Актуализации скрытых смыслов" служат неологизмы, "на которые чрезвычайно богат словарь авангардного искусства". Поскольку словотворчество свойственно детскому сознанию, писатели, относимые к детским, зачастую объясняют появление в своих текстах новых слов именно не устоявшимся речевым поведением ребенка: имея пока еще небогатый лексикон, он пытается сконструировать недостающие слова при помощи имеющихся средств. Яркий пример – рассказ Олега Кургузова "Я задаю вопросы":

"Мама не отпускает меня гулять.
Кто она? Непускальщица?
Я отказываюсь от обеда и реву.

Кто я? Капризорев?

Папа ставит меня за это в угол.

Кто он? Вуголставщик?

Я стою в углу. А они обвиняют друг друга в том,
что плохо воспитали меня.

Кто они? Обвинщики?

Папа кричит на маму и машет руками?

Кто он? Крикомахальщик?

Мама молча бьет тарелку за тарелкой об пол.

Кто она? Тарелкобивица?

Наша семья ссорится.

Но разве мы семьеissorщики?" [20].

Это произведение интересно еще и тем, что за наивными детскими вопросами и забавными ответами на них прячутся глубокие нравственные проблемы, что позволяет говорить о дидактической функции, реализуемой в легкой, игровой форме.

В стихотворении Андрея Усачева "Паповоз" лирический герой изобретает новое слово, дающее меткое название любимой игре:

Мы играли в паповоз,

В самый быстрый паповоз,

В самый лучший паповоз:

Ехал я, а папа – вез [50].

Но иногда в подобные словесные игры включаются и взрослые. В рассказе Олега Кургузова "Полдник у пополдников" фраза мамы "Через полчаса мы пополдничаем" толкает отца семейства на "изобретение" особого воинского звания – пополдник. Сына папа назначает своим заместителем – подпополдником. Новый статус обязывает к новым знакам отличия: вместо звездочек на погонах герои развешивают у себя на плечах макаронины, что подчеркивает комичность и пародийность ситуации.

Свежий юмористический взгляд на такое обыденное занятие как прием пищи демонстрирует Тим Собакин, придумывая особые глаголы:

Жизнь гораздо вкуснее, чем кажется,
Настроение мигом повысится,
Если утром привычно
обкашиться, а под вечер с лихвой
обсосиситься [43].

Таким образом, на основе вышесказанного можно сделать вывод, что из всего многообразия приемов речевой игры современные детские писатели чаще всего выбирают именно те, которые близки самому ребенку. Тем самым текст становится более понятным юному читателю, на подсознательном уровне владеющему этими приемами. Вместе с тем многообразие функций, которые выполняют эти приемы (эстетическая, развлекательная, познавательная, нравоучительная), позволяют говорить об их высокой продуктивности и релевантности.

РАЗДЕЛ 2.

ТВОРЧЕСТВО В. ЛЕВИНА В КОНТЕКСТЕ ЛИТЕРАТУРЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Вадим Александрович Левин – известный детский поэт и песенник, кандидат психологических наук, соавтор современного «Букваря» и учебников по русскому языку. Бывший харьковчанин, сейчас живет в немецком городе Марбурге. Учился в харьковском политехническом институте, потом окончил филологический факультет харьковского университета. 20 лет вел детскую литературную студию в Харькове, и был одним из ведущих детского ток-шоу «С утра пораньше».

Вадим Левин был одним из тех, кого называют сейчас русскоязычным поэтом Украины, или русским поэтом украинского происхождения в Украине и русским поэтом в России. Его сознательная жизнь – это совмещение педагогической деятельности и творчества, что, естественно, отразилось и в том, и в другом. В одном из интервью поэт говорил: «преподавать только то, что вчера, и точно так, как вчера, нельзя. Много в области образования должно постоянно меняться вместе с нашей реальностью, если педагогические науки и педагогическая практика хотят не отстать от жизни. Особенно остро чувствуют это преподаватели гуманитарных предметов. Когда-то литературой, искусством, историей воспитывали у подрастающих людей способность к сопереживанию, самокритичность, независимость мышления, готовность принимать самостоятельные нравственные ответственные решения, чувство сопричастности к культуре и судьбе народа, человечества. В нашей школе гуманитарные предметы перестали справляться со своей миссией.» [25].

Родился поэт в простой семье, отец был слесарем-лекальщиком, а мать закончила Харьковский институт железнодорожного транспорта и работала инженером. Во время войн маленького Вадима с мамой, бабушкой и дедушкой эвакуируют в город Бузулук. Из Бузулука их отправляют в Ташкент, где они поселяются в девятиметровой комнате в узбекской семье. Отец Вадима все это время был на фронте, где его сильно ранило. После травм он не смог вернуться

на фронт, в 1942 году нашел свою семью в Ташкенте. 23 августа 1943 года семья Левиных вернулась в Харьков.

По словам поэта, поэзия в его жизнь пришла в пять лет, как только он научился читать. Любимыми книгами детства поэта были сказки Вильгельма Гауфа. "Маленький Мук", "Трактир в Шпессарте". Вадим Александрович начал писать стихотворения еще в школьном возрасте. Между третьим и четвертым классом находясь в детском лагере поэт пишет понравившейся девочке стихотворение, точнее переделывает школьное произведение из учебника на свой лад. Стихотворение получилось «кошмарное», как утверждает сам автор, и на время забывает о поэзии. В шестом классе выпускает сатирическую классную газету «Еж». Писал эпиграммы на своих друзей и товарищей, и рисовал карикатуры. Стихи начал писать, когда уже учился в политехническом институте.

В 1959 году в Харьков приезжает Евгений Евтушенко. Его произведения оказывают колоссальное впечатление на Левина. Он понимает, что существует другая литература, не та, которую преподавали в школе. И Вадим Александрович идет в литературную студию, где познакомился с творчеством Цветаевой, Ахматовой, Пастернака. Как говорит сам поэт: «Мне показалось, что школа меня обворовала, и что это все я должен был узнать на уроках русской литературы» [41]. Обращение к литературе для детей во многом было мотивировано образованием – филолог, профессиональной деятельностью (научная и педагогическая работа были связаны с психологией) и любимыми видами занятий – много лет руководил детской литературной студией и вел детское ток-шоу «С утра пораньше». Тем самым он старался дать новому поколению доступ к настоящей литературе, которую когда-то украли у него.

Поэт изучает произведения Чуковского, Маршака, Заходера. И начинает сам писать детские стихотворения. Работая с детьми в группе продленного дня, Вадим Александрович заметил, что дети любят загадки, потому что для них важно не только слушать, но и принимать участие. А стихи и вовсе могут стать средством сближения детей и взрослых. И после поэт сделал два вывода:

маленькие дети воспринимают стихи, как возможность общения со взрослыми, а примерно с 4 класса пропадает интерес к литературе. Тогда он подумал и решил открыть свою литературную студию в харьковском Дворце пионеров. В 1963 году уволился с работы инженера и занялся литературно-педагогической работой.

В начале девяностых о методике обучения Левина узнали в Москве и выделили средства на ее разработку. Эта методика называлась НЛО – начальное литературное образование. Была разработана модель мировой библиотеки детской литературы – пять книжных полок. На первой полке – стихи, на второй полке – сказки, на третьей - рассказы и повести, на четвертой – собрания сочинений отдельных авторов (Льюиса Кэррола, Редьярда Киплинга, Маршака), на пятой полке – мозаика, на ней детские альманахи, журналы, а также басни, мифы, пьесы. Дети получали в пять раз больше информации, чем в хрестоматии, и имели возможность выбирать.

Первой популярной книгой Вадима Левина стала «Глупая лошадь», напечатанная в Новосибирске. До «Глупой лошади» были еще три небольшие книги, но они не были так популярны. Напечатаны они были в Москве в издательстве «Малыш». После написания первых двух книг харьковское отделение союза писателей пригласило автора к себе в команду. Поэт руководил секцией детской литературы. Но предложения из Киева войти в состав Союза писателей Украины не было, хотя хотя многие писатели, даже Борис Заходер, давали ему рекомендации. Десять раз в течении четверти века Левин пытался вступить в союз писателей. Но все десять раз были провалены. Приобрел профессию педагога, защитил кандидатскую работу по психологии. Занялся преподавательской работой. После того, как Левин стал писать стихи, то решил спокойней относиться к тому, что его могут не публиковать. Он считал, что если произведение хорошее, то оно само пробьет себе дорогу. В то же время книги его становились все популярнее.

Левин утверждал, что поэт, пишущий для детей, должен чувствовать ребенка в себе. Корней Чуковский говорил, что когда писал детские стихи, то

скакал и прыгал на одной ноге. Маршак тоже хорошо чувствовал детей, ведь как бы непонимающий детей человек написал такие строки:

Как зритель, не видевший первого акта,
В догадках теряются дети,
Но все же они ухитряются как-то
Понять, что творится на свете [30].

Это глубокое понимание души ребенка, открывающего для себя мир, освоил и Левин. Работая в вузе, обучая будущих учителей и занимаясь психологией детей, он пишет больше методической литературы, чем стихов. Как он сам объясняет: «Может быть, потому что младшая внучка уже выросла, а правнуки еще не появились». А взрослые стихотворения писал очень давно, когда оставлял Харьков. Книга называется «Куда уехал цирк». Стихотворение, название которого стало и названием книги, широкоизвестно в исполнении Валерия Леонтьева как песня. Она была написана для фильма, но в фильме так и не прозвучала.

Вадим Александрович уже много лет живет в Германии в небольшом городе Марбурге, но продолжает публиковать свои книги в России. Стал лауреатом Литературной премии имени Корнея Чуковского. Поэт считает, что хорошо, что дожил до такого времени, когда не он предлагает произведения издательствам, а издательства сами ищут его.

РАЗДЕЛ 3.

ПОЭТИКА ПРОИЗВЕДЕНИЙ ДЛЯ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ

Наблюдение над спецификой произведений Вадима Левина для маленьких детей позволяют сказать, что вовлечение читателя в их содержание начинается с названия. Заглавия стихотворений способствуют погружению в особенный мир природы («Летний ливень», «Маленькая песенка о большом дожде», «На тёпльшке»...), животных и растений («Червяк-чудак», взаимоотношений человека и природы («Бычок из детства», «Зимняя колыбельная история», «Почему молчит корова?» ...), знакомых ребёнку чувств и состояний («Обиженный ёжик», «Грустная песенка о весёлом слонёнке», «Испуганная песенка слонёнка»..).

Позже, в процессе чтения, нужно мысленно возвращаться к названиям, поскольку часто они дополняют и расширяют восприятие текста, что происходит, предположим, при чтении «Зимней колыбельной история о Дэнни, папе и кошке...».

Иногда в названии определён адресат, как, например, «Песенка для болтунов», и тогда в них может появляться короткое поучение – вывод:

- Так, может, стоит и нам поучиться

У этой неглупой и опытной птицы? [24]

Часть названий стилизована под столь любимые автором английские стихотворения для маленьких детей («Дядюшка Юджин», «Как профессор Джон Дул беседовал с профессором Клодом Булем», «Мистер Сноу», «Мистер Джи Бел»). И в этих произведениях звучит мягкая насмешка над традиционной английской этикетностью и чопорностью.

Часто в названии фиксируется жанр, и это тоже своеобразная подсказка, указание на то, как нужно читать и воспринимать стихотворение («Грубая пиратская песня», «Колыбельная в грозу», «Считалочка для кошки», «Зимняя загадка»). Примечательно, что уже название акцентируют внимание на авторскую интерпретацию традиционных фольклорных жанров.

Создавая стихотворения для детей В.Левин прибегал и к максимально доступной и понятной детям художественной форме, чем, собственно, и обусловлено внимание к малым жанрам, восходящим к традициям не только русского или украинского, но мирового фольклора. В сборниках его произведений часты загадки, считалки, потешки, оторые одновременно похожи на фольклорные и отличны от них, поскольку в аждом, даже самом маленьком произведении проявляется авторское мировидение, мягкий юмор и любовь к окружающему мир, умение замечать и ценить всё, происходящее вокруг.

Есть авторские произведения, называемые автором загадками и по сути ими и являются.

У окошка (Загадка)

Мурка лапой уши мыла

На скамейке, у окошка.

Мурка моется без мыла,

Потому что Мурка...

(кошка) [23].

Подобно многим фольклорным загадкам это стихотворение содержит подсказку отгадки при помощи рифмы («окошка» - «кошка»).

Синтезированы черты считалки и загадки в стихотворении «Чудеса в авоське», название которого ассоциируется с фразеологизмом «Чудеса в решете» (названия, апеллирующие к другим произведениям или афоризмам – характерное явление в творчеств Левина для детей, как, например, в стихотворении «О рыбаке без рыбки»):

Чудеса в авоське

—Тетя Варя, Тетя Варя!

Где вы были?

— На базаре.

—Варя-тетя, Варя-тетя!

Что купили?

Что несете?

— Я несу
 Два чуда-юда,
 В каждом чуде
 — По два пуда.
 Нет у них
 Ни ног,
 Ни рук,
 Ни рубашек нет,
 Ни брюк,
 Только два большущих
 Пуза...
 —Знаем, знаем!
 Два арбуза! [23].

Так же у поэта в творчестве есть кричалки, которые соответствует творческой палитре автора.

Кричалка для тех, кто не боится дождя

Лейся,
 Лейся,
 Дождик,
 Дождик!
 Я хочу расти,
 Растить!
 Я не сахар!
 Я не коржик!
 Не боюсь я
 Сырости! [24].

В то же время это произведение, как и современная кричалка, изначально восходит к народной обрядовой закличке постепенно перешедшей в детскую среду, как, например, «Дождик, дождик, гуще ...».

Неоднократно обращается к жанровым нормам считалки, что проявилось в стихотворениях «Считалочка для кошки», «Мышкина считалка».

Раз, два, три, четыре —
 Сосчитаем дыры в сыре.
 Если в сыре много дыр,
 Значит, вкусным будет сыр.
 Если в нём одна дыра,
 Значит, вкусным был вчера [24].

Эти произведения содержат традиционный для считалок счёт, парную рифмовку («четыре – в сыре», «дыр – сыр», «дыра – вчера»), повтор различных форм одного слова («сыр», «в сыре», «дыры», «дыр», «дыра»). Используются и повторы с минимальным текстуальными изменениями для усиления шутки («если в сыре много дыр», «если в нём одна дыра»).

Ряд стихотворений ассоциируется с произведением детского фольклора, как например стихотворение «Маленький пруд»:

Маленький пруд
 Очень странно,
 Что за пруд?
 Ни плотины, ни запруд,
 Берег
 Белый,
 Будто мел,
 Где ни ступишь
 – Всюду мель,
 Да к тому же
 Иногда
 В нём
 Горячая
 Вода.
 (И не странно!

И не странно!
 Потому что это
 Ванна.) [23].

Первая часть – метафора, соответствующая мировидению маленького ребёнка, для которого и ванна – маленький пруд. Описание-метафора соотносима с метафорой загадки. Вторая часть произведения в скобках, как обычно печатают в сборниках загадки.

Иначе обозначена разгадка в стихотворении с примечательным названием «Зимняя загадка», в которой метафора описание завершается частым в произведениях этого жанра вопросом: «Что же это за страна на окне?», а разгадка напечатана под текстом «перевёрнутым» шрифтом курсивом. И это характерно для издания фольклорных и авторских загадок.

Некоторые произведения созданы по жанровым канонам скороговорки, что, как правило, указывается в их названии («Английская скороговорка»). В них традиционно используется аллитерация и ассонанс, по преимуществу повторяются сложные для произношения звуки:

Жили-были **ДЖ**и и Билли,/ **ДЖ**им и Билли/ **ДЖ**ем любили. / Дядя **Дж**еймс/ И тётя **ДЖ**ема/ Не давали / Детям **ДЖ**ема ... [22].

Встречаются в его сборниках небылицы с традиционными для них нелепыми ситуациями:

Дул с утра на солнце в жаркую погоду,
 В лес дрова носил он, а в колодец – воду ... [22]

Однако фольклорные небылицы, как правило, лишены выраженного дидактического начала, а в анализируемом стихотворении оно есть:

Чистил зубы перцем, умывался супом.
 Вот каким был Збышек.
 - И каким же? – Глупым! [22].

Левин не только апеллирует к изобразительным и выразительным возможностям, восходящим к детскому фольклору жанрам, но иногда и полемизирует с их содержанием. « Стихи не только для верблюдов» сдержат

внутреннюю полемику с традиционными дразнилками, предлагая не дразнить, а жалеть:

Дразниться все готовы,/ Дразниться все умеют/ А кто отыщет слово,/ которое жалеет, которое поможет?/ Искать его труднее,/ зато оно дороже».

Ряд произведений – ответ почемучкам. Они включают частые вопросы людей любимого сказосчниками возраста «от двух до пяти» и ответы на них взрослого. Интересно, что постепенно создаётся впечатление, что взрослому надоедает диалог и он прерывает его по взрослому серьёзной сентенцией:

А можно ещё (для того голова)

«А нужно ли это? – подумать сперва [22].

Диалогическая форма присуща многим произведениям автора. В них могут разговаривать между собой животные, растения, люди. Интересно, в форме не имеющих авторства вопросов и ответов с одинаково грустной интонацией и сожалением о потере звучат вопросно-ответные реплики в, очевидно, наиболее известном стихотворении Вадима Левина «Куда уехал цирк?». Лйтмотивом всего его творчеств могут стать слова:

_ Куда уехал цирк?

- Уехал он туда, где люди сказку ждут и верят в чудо [25].

В поэзии Вадима Левина часты одушевленные существительные. В большинстве случаев именованья животных, являющиеся стержневыми компонентами сочетания, подвергаются наделением человеческих свойств, например явления природы и животные: старик-паук, муха-грязнуха, бычок-дурачок, мышка-трусиска.

Даже муха-грязнуха

Моет лапкой за ухом

(Вадим Левин «Между нами взрослыми»)

– Мышка-трусиска, ты треска боишься?

(Вадим Левин «Между нами взрослыми») [25].

Обращает на себя внимание тот факт, что рифмованные приложения – характерное явление в именовании животных – героев народных сказок:

лягушка-квакушка, мышка-норушка и т.д. Так что и здесь проявляется одновременно и обращение к традиции, и активное авторское начало, наделение персонажей именами-характеристиками.

Вадим Левин ощущает мир в красках, о чем упоминалось в разделе 3.1 в стихотворениях «На тёплышке» и «Зелёная история». Разнообразная, яркая цветовая гамма представлена в стихотворении «Хикти-Пикти»:

Хикти-Пикти -

Чёрный кот -

Жёлтый чай

Из блюдца пьёт,

Носит белый бант

На лапе,

Спит у папы

В синей шляпе,

Разевает

Красный рот

Хикти-Пикти -

Чёрный кот [23].

Всё стихотворение состоит из существительных, глаголов и прилагательных. Это соответствует характеру детского восприятия, поскольку маленького ребёнка интересует, кто и что делает. Именно так строится повествование в адресованных маленьким детям сказках о животных. У Левина стихотворение может насыщаться яркими красками, демонстрирующими красоту и разнообразие, улучшающими настроение. И в ярком окружении чёрный кот – любитель чая - со странным именем, напоминающим детскую считалку, не ассоциируется с чем-то недобрым. Цветовая гамма стихотворений Вадима Левина во многом определяется природными явлениями и соотносящимся с состоянием природы настроением человека.

Так, в стихотворении «Красные кораблики» развёрнута метафора – опавшие листья – кораблики, поэтому не случайно в повторяющихся строках

дважды повторяются цветовые эпитеты «красные» и «жёлтые», создающие новое, сказочно-пёстрое впечатление «Лужа Ряба». Таким образом картина постепенно переходит в сказку, тем более что видят лужу традиционные сказочные герои – Дед и Баба.

В «Зимней загадке» текст построен на цветовой и световой антитезе «темным темно» и «белый». Изобразительный эпитет «белый» многократно повторяется, создавая впечатление белого мир, в изображении которого появляется даже оксюморон («белые ходят по кронам вороны») и плеоназма: («белые улицы белого города»).

Особое отношение у автора к графическому оформлению стихотворений, что соблюдается при их издании и не всегда сохраняется в интернете. Необходимость усиливать образ может указываться уже текстом произведения:

Шёл по улице Червяк.

Это выглядело так ... [23].

Всё стихотворение напечатано так, чтобы показать движение этого персонаж-забияка. Это кривая с острыми колючими иглами. А рядом стихотворение «Уж» самым расположением строк напоминающее плавное, красивое движение. Стихотворение «Змей» тоже графически восходит к барочной традиции и визуально напоминает позу готовой к атаке змеи.

В некоторых стихотворениях графически выделяются слова или фрагменты слов, что привлекает к ним внимание. Например, в «Морской песенке» Выделено междометие «ОП!» И начало слова «ОП!тимизм».

Выразительной чертой поэзии В. Левина, является использование звукоподражаний: ку-ку, буль-буль, топ-топ, гав-гав, Кис-Кис. . Такие сочетания звуков имитируют звуки окружающей действительности: гром, шелест, рычание животных, звон, свист.

Зачем Кис-Кис глядит в окно

– Ведь за окном – темным-темно? [24].

Особый интерес вызывают конструкции которые изображают сюжет:

Это история про Котенка, вернее –
про Котенка-Который-Думал-Что-Он-Тигр

С тех пор Котенок-Который-Знает-Что-Он-Котенок играет со всеми во дворе, пьет со всеми вкусное молоко и спит по ночам вместе со всеми в теплой маленькой комнате в доме с большими окнами [25].

Стиль Вадима Левина характеризуется использованием индивидуально-авторских конструкций, включающих звукоподражания, не характерных для поэзии других авторов.

3.1. Персонажный мир произведений Вадима Левина

Персонажи в произведении Вадима Левина разнообразны, от человека до приборов быта. Каждый сборник стихотворений отличается своей уникальностью. Во многих стихотворениях Левин упоминает сельскохозяйственных животных (Корова, бычок, индюк, коза и др.)

История с бычком

— Здорово, бычок, —

говорил я ему.

И он отвечал мне:

— Му-у! [22].

Почему молчит корова?

Я кричу:

— Привет, Корова!

А она в ответ —

ни слова. [22].

История с сундуком

Но грозно корова

Идет к сундуку

И очень сурово

Ревет индюку... [22].

Помимо сельскохозяйственных животных много лесных (заяц, лиса и др.). Поэт может в одном произведении появляются «экзотические» животные и животные, которые водятся в наших странах.

Грустная песенка о слонёнке

Кого только нет у меня в лесу —

И лось, и коза, и барсук.

И старый глухарь, услышавши лису,

Взлетает на толстый сук.

И еж по дорожке спешит, семена,

Наверное, к дружкам на обед.

Но нету слоненка в лесу у меня,

Слоненка веселого нет... [22].

В этом стихотворении рядом лесные звери (лось, барсук, лиса, еж, заяц), птицы (глухарь, синица), насекомые (пчела). В произведении мир животных соответствует привычному для юного читателя Украины и России, отсутствие слоненка – также закономерна, поскольку слоны не водятся в наших лесах. Такая же отсылка к фольклорной традиции в некоторых деталях «поведения» животных: «Лисица мой дом подметает хвостом ...».

Конечно, поэт неоднократно писал о любимых животных детей, домашних любимцах – о котах и собаках. Им посвящено большинство произведений.

Обыкновенная история

Гулял по улице щенок —

Не то Пушок, не то Дружок,

Гулял в метель и солнцепек,

И под дождем гулял и мок,

И если даже шел снежок,

Гулял по улице щенок.

Гулял в жару, в мороз и в сырость,

Гулял,
 Гулял,
 Гулял
 и вырос [22].

В этом стихотворении обращает на себя внимание повтор рифмы «щенок» - «Пушок» - «Дружок» - «солнцепёк» - «мок» - «снежок» - «щенок». Их типичность акцентирована характерными кличками собак. Частотность явлений подчёркнута анафорой – повтором начала строки – глаголом «гулял». Интересно, что это глагол прошедшего времени, готовящий к тому, что этот процесс прекратился: «гулял и вырос». И, естественно, поэтика стихотворения усиливает звучание и содержание его названия – «Обыкновенная история».

Распространённая кошачья кличка появляется в стихотворении «**На тёплышке**»

Шли по крыше три кота.
 Три кота
 Василия.
 Поднимались
 три хвоста
 прямо в небо синее!
 А на небе облака
 прорисованы слегка
 и серебряно плывёт
 самолёт.
 А над крышей и трубой
 пар клубится голубой.
 И оттаял крышин бок,
 и намок.
 А внизу — блестит вода,
 и сверкают провода,
 и от снега, ото льда —

ни следа!
 Сели Васьки на карниз,
 посмотрели вверх и вниз,
 и сказали три кота:
 — КРАСОТА! [22].

Красота мира воспринимается в неброских пастельных красках «синее небо, «серебряный» самолёт (цвет передаётся наречием), «голубой» пар, а рядом «блестит вода и сверкают провода». Недаром светлый и сверкающий мир воспринимается как «красота». Не случайно и выделение этого слова как одновременная прямая речь персонажей – котов, выделенная прописными буквами. Необычность ситуации подчёркнута названием-неологизмом - «На тёплышке», которое ассоциируется с «На солнышке», но отсутствие ярких красок, пастельность тонов более соответствуют ощущению тепла.

Даже в маленьких произведениях поэт создаёт яркие, запоминающиеся образы, часто за животным, птицей или даже предметом угадывается ребёнок, его состояние и настроение, увиденное и часто с лёгким юмором и умилением констатируемое взрослым:

Шею вытянул цыплёнок
 И шагает как большой.
 Ростом – крошка, голос – тонок,
 Но вполне петух душой [22].

Стремление к взрослости проявляется в поведении самых маленьких, поэтому не случайно звучит оно и в другом произведении о цыплёнке. При этом вполне по-детски герой видит только внешние атрибуты взросления: «скорей бы вырос гребешок».

Мир стихотворений Вадима Левин наполнен птицами (воробьи, цыплята), насекомыми (божья коровка, мухи), пресмыкающимися (уж, червяк) и каждый персонаж вызывает только добрые чувства, поражает своей непохожестью на других и в то же время удивительной привлекательностью воплощённых в нём человеческих качеств. Они радуются, сердятся, обижаются,

восторгаются, ссорятся, мирятся, в них отражён мир чувств, переживаний и настроений маленького ребёнка. Одно из стихотворений, например, называется «Обиженный ёжик».

Во многих произведениях рядом оказываются люди и домашние животные, которые в художественном мире поэта ничем и нисколько не отличаются.

Зимняя колыбельная история

О Дэнни, папе и кошке Кэтти

Дэниел-Дэнни и папа, и кошка

Катались на санках по снежным дорожкам.

Когда, накатавшись, вошли они в дом,

Их бабушка Мэгги узнала с трудом.

Дэниел-Дэнни и папа, и Кэтти

Немедленно

Съели по теплой котлете

И рядышком сели

Погреть у камина

Кто руки,

Кто лапы,

Кто — щеки и спину [22].

Единство подчёркивается местоимением «они», глаголами прошедшего времени множественного числа: «катались», «вошли», «съели», «сели», «человеческим» именем кошки - «Кэтти». Отличаются они только тем, что кто-то греет руки, а кто-то – лапы.

Обращает на себя внимание и стихотворная организация стихотворения, парная рифма в первой строфе, перекрёстная – во второй, с выделением в отдельную стихотворную строку слова «немедленно».

В некоторых произведениях главными героями стали явления природы. Чаще всего это дождь. Если говорить о любимом сезоне автора, то это

однозначно – лето. Но нельзя сказать, что какое-то время года автор обошел стороной.

Маленькая песенка о большом дожде

Целый месяц под дождем
 Мокнет крыша,
 Мокнет дом,
 Мокнут листья и цветы,
 Мокнут лужи и зонты,
 Мокнут парки и поля,
 Мокнет мокрая земля,
 И далеко от земли
 Мокнут
 В море
 Корабли [22].

В произведении используются омонимы земля- как грунт, и земля как суша, противопоставленная воде. Продолжительность дождя, идущего «целый месяц», его кажущаяся бесконечность и надоедливость подчёркнута анафорой «Мокнет» - «мокнут», и парами однородных членов предложения, подчёркивающих погружённость всего в льющуюся с неба воду: «крыша, дом», «листья и цветы», «лужи и зонты», «парки и поля». Повторы и соединительный союз «и» создают впечатление длительности и беспрестанности. Автор использует оксюморон – «мокнут лужи», поскольку лужи и есть вода. Ирония – «мокнут в море корабли», поскольку корабли и так находятся в воде, а значит и так мокрые.

Летний ливень

Гром стреляет, как из пушки.
 Хлещет дождь по спинам луж.
 Под дождём сидят лягушки —
 принимают тёплый душ [22].

Маленькое стихотворение, созданное на противопоставлении двух мировосприятий и настроений. Первое двустишие создаёт впечатление грозного ливня, чему способствует метафора «гром стреляет», «хлещет дождь» и сравнение «как из пушки», однако напряжение первого двустишия снимается вторым, в котором появляется эвфемизм «тёплый душ», ожидаемый лягушками. И всё стихотворение превращается в шутку. Созданию смехового эффекта служит и рифма «пушки» - «лягушки».

Героями стихотворений для самых маленьких становятся лужи, листья, клёны и т.д. Все явления поэтизируются и олицетворяются, наделяются сказочными чертами любые предметы и явления.

Повернула осень к стужам,
 Морщит ветер лица лужам.
 У окошка – Дед и Баба,
 Перед ними – Лужа Ряба [23].

Уже сказали, что любимым временем года у поэта было лето, это прослеживается и в цветовой гамме. Часто упоминается зеленый цвет. Это цвет лета, травы, листьев. Он ассоциируется с теплом и радостью. Даже одно из стихотворений В.Левина посвящено зеленому цвету. Оно так и называется:

«Зеленая история»

Тетушка Кэти
 (В зеленом жакете),
 Дядюшка Солли
 (В зеленом камзоле),
 А также их дети
 Одетта и Хэтти
 (И та и другая — в зеленом берете)
 Вчера на рассвете
 (В зеленой карете)
 Отправились в гости к сестре Генриетте,
 А маленький Джонни

И серенький пони
 (Но пони был все же в зеленой попоне)
 За ними пустились в погоню [22].

Интересно, что зелёное ассоциируется в первую очередь с природой, растениями, а в стихотворении В.Левина это цвет одежды, своеобразно объединивший членов семейства. Интересно обращение с цветом как способом дифференциации персонажей: все, отправившиеся в карете в гости, – в зеленом. Цвет одежды догоняющего их мальчика не определён, но в карету, где все в зелёном, он не попал; а пони оказывается серым, правда, в зелёной попоне.

Джо Билл

Джонатан Билл,
 который убил
 медведя
 в Черном Бору,
 Джонатан Билл,
 который купил
 в прошлом году
 кенгуру,
 Джонатан Билл,
 который скопил
 пробок
 два сундука,
 Джонатан Билл,
 который кормил
 финиками
 быка,

Джонатан Билл,
 который лечил
 ячмень
 на левом глазу,
 Джонатан Билл,
 который учил
 петь по нотам
 козу,
 Джонатан Билл,
 который уплыл
 в Индию
 к тетушке Трот, –
 так вот
 этот самый Джо Билл
 очень любил
 компот [22].

Всё стихотворение построено на нагромождении разнообразных интересных подробностей из жизни героя, среди которых есть примечательные

(«убил медведя», «купил в прошлом году кенгуру» «уплыл в Индию к тётушке Трот»), нелепые («скопил пробок два сундука», «кормил финиками быка», «учил петь по нотам козу»), совершенно обыденные («ячмень на левом глазу»), только для того, чтобы сообщить совершенно незначительную деталь: «очень любил компот». Вынесенное в конец произведения сообщения может быть расценено как наиболее значимое, потому автор использует этот приём для создания смехового эффекта: так много странного и необычного в жизни человека, который примечателен тем, что любит обычный и привычный для маленьких читателей напиток.

В произведениях Вадима Левина можно заметить, что все имена иноязычные. Это связано с тем, что, еще будучи ребенком, Левин хотел переводить иностранные стихотворения на русский язык, но, как говорит он сам: «я опоздал, до меня уже все перевели Корней Чуковский, Борис Заходер, С. Маршак» [32]. Тогда Вадим Левин решил сочинить свои ДО-подлинные переводы, чтобы потом переводили назад на английский язык.

Персонажами в стихотворения В. Левина являются сами дети, и повествование идет от первого лица.

Встреча

— Здравствуйте, листочки!

Откуда вы?

— Из почки.

— А я — из дома

в детский сад,

И я вам очень-очень рад! [24].

Простое, по детски доброе и наивное стихотворение, в котором ребенок, выходя на улицу и идя в детский сад, здороваётся с природой. В маленьком тексте удалось передать наивно-восторженное отношение к миру, восприятие природы как живого существа и оживлённо радостный диалог с листочками. Детская радость бытия, обусловленная просыпающейся от зимнего сна

природой, не может не передаться читателю, вместе с маленьким героем повторяющему: «И я вам очень-очень рад».

Ребёнок часто изображается познающим и оценивающим мир, потому часто все явления показаны его глазами, а сам текст создан от лица маленького героя:

Я нос уткнул в оконное стекло.

Осенним ветром муху принесло.

Она снаружи на окне сидит

И на меня внимательно глядит.

Я думаю, что мухе повезло:

И интересно, и ногам тепло.

Так же героиней произведений может быть и мама : [24].

Кто боится темноты?

— Кто боится темноты?

— Мама думает, что ты.

Мамы знают всё на свете,

но поверить не хотят,

что их собственные дети

могут быть

смелей

котят [25].

Стихотворение показывает маму как мудрую и всезнающую женщину. Но тем не менее, мамы просто не хотят, чтобы их дети быстро выросли, а оставались еще маленькими детками.

Мама частый персонаж стихотворений В.Левина. Она – воплощение добра, ласки, заботы. Она любит, опекает и поучает. И это не зависит от того, мама -это мама ребёнка, котёнка, птенца. Все мамы в художественном мире Вадима Левина мудры и идеальны, учат детей быть отзывчивыми, помогать

друг другу, помнить добро, заботиться о маленьких, любить людей и весь окружающий мир.

Взрослые, как и дети, в стихотворениях Вадима Левина могут быть разными. Иногда их поступки выглядят отталкивающе и вызывают осуждение, что становится серьёзным уроком для читателей (слушателей) детей:

Мистер Том Нерроу
 Был грубым и нервным:
 Он ткнул свою бабушку
 в ящик фанерный,
 а ящик
 повёз на тележке по городу
 и громко кричал:
 - Продаётся недорого! [22].

Такой поступок возмущает окружающих, потому Том Нерроу и называют чудовищем. И это определение – тоже из мира детской сказки, доступно и понятно малышам, поскольку в сказках для маленьких – чудовище безобразно и внешне, и в поступках.

Однако в самом стихотворении концовка опровергает ложное представление людей о персонаже, который на самом деле оказывается добрым и внимательным к своей бабушке, а в результате предметом насмешки становятся соседи. Смена ракурсов повествования тоже важна и помогает детям понять, что не следует осуждать, не зная сути явления, не суди по видимости, а оценивая по результатам дела. Горожане это поняли лишь после слов мистера Нерроу:

- Да я продаю
 Только ящик фанерный.
 А бабушку просто вожу за компанию:
 Старушка моя обожает катание! [23].

Таким образом, первоначальная характеристика «грубый и нервный», повторенная и в последней строфе, оказывается ложной.

Часто люди- носители определённых свойств и качеств – становятся персонажами коротких жанровых сценок. Они беседуют, спорят, обсуждают какие-то вопросы, а в конце произведения появляется вывод, прямое поучение, как в стихотворении «Учтивый разговор»:

ПО ВКУСУ

СТОИТ

Досолить

И завтрак, и обед.

НЕМНОЖКО

МОЖНО

Пошалить —

Плохого в этом нет.

Подражаться

НУЖНО

ИНОГДА —

За слабого, к примеру.

НО

Даже вежливость — беда,

Когда забудешь меру [22].

Взрослые бывают разными, иногда потешными, суматошными, как, например, героиня стихотворения «Старушка с покупками», но чаще всего добрыми, как герой стихотворения «О рыбаке без рыбки» - неудачник, который рад поделиться с другими только хорошим:

... ошибками я торговать не привык,

Подарю тебе пару улыбок,

Пару тихих, печальных улыбок... [23].

Иногда героем становится сказочный или мифологический персонаж, как гном («Домик на облаке или Колыбельная в грозу»), дракон («Стихотворение с Драконом»). Эти персонажи сохраняют традиционные для

фольклорной традиции характеристики, однако само повествование, стихотворная форма и ребёнок – персонаж, от лица которого ведётся повествование, создают особое настроение и специфический характер восприятия текста, для относительно страшным даже ужасного всеядного Дракона.

Персонажи произведений В. Левина – дети и животные, птицы и насекомые, растения и явления природы. В художественном мире его стихотворений для детей все они либо люди со своими добрыми и не очень мыслями и поступками, либо уподоблены человеку, повторяют его черты, речь, поведение, действия, что восходит к фольклору и закреплено традициями русской литературы.

3.2. Своеобразие ритмической организации стихотворений для маленьких детей

Произведения, адресованные маленьким детям, часто написаны стихами, однако часто их ритмико-интонационная организация существенно отличается от «взрослой» поэзии, что обусловлено особенностями детского мировидения.

Характерные для современной детской поэзии ритмы были хорошо разработаны в стихотворных сказках К.Чуковского и многочисленных поэтических произведениях и переводах стихотворных текстов С.Маршака. Эти интонации максимально близки к разговорной речи, способствуют ускорению или замедлению повествования, акцентируют внимание на особо значимых словах и смыслах, выделяя нужное, с точки зрения автора, слово в отдельную строку или даже строфу.

В таких произведениях может меняться строфическая организация, варьироваться длина и ритмическая организация стихотворных строк. Может свободно варьироваться рифмовка, чередоваться женская и мужская рифма.

Таки стихи часто ориентированы на передачу действия, движения, потому широко обращаются глагольной, да и к любой частиречной рифме, что считается неприемлемым для современной «взрослой» поэзии.

Зачастую рифма создавалась за счёт повторения отдельных слов или поэтического параллелизма.

Подобное обращение со стихотворной формой можно наблюдать и в произведениях В.Левина. Убедиться в этом можно, проанализировав ряд его произведений.

Например, в стихотворении

Стоял кораблик-ложка

В Картофельном порту.

Ушёл кораблик-ложка

С картошкой на борту [24].

Трёхстопный ямб в первой строфе. Во второй сохраняется ямб, но трёхстопный только в первых трёх строках с перебоем ритма в последних двух строчках. Изменение ритма привлекает внимание к содержанию и переводу игры в реальное действие. Последняя строка состоит из одного слова, состоящего из одного слова. И это слово переводит сложную метафору в реальный процесс кормления маленького ребенка: «АМ». В различных изданиях значимость этого слова подчёркнута тем, что оно не имеет рифмы, выбивается из общего ритма произведения, вводится как прямая речь, оформленная прописными буквами.

В стихотворении «Мистер Квакли (История загадочная и не очень длинная)» [22].

В обоих трёхстишиях соблюден один и тот же ритмический рисунок: две строки – двустопный анапест, последняя – трёхстопный. При этом количество строк различно: в первой – две полные стопы (6 слогов), во втором две полные стопы + 1 безударный слог, третья состоит из трёх полных стоп анапеста, и этот перебой ритма приводит к более медленному, следовательно, внимательному чтению. Это важно и потому, что первые строки обоих трёхстиший – повтор с

изменившимся именем, а, следовательно, и персонажами – Квакли и Крякли. Имена, входящие в разные части синтаксического параллелизма, связаны рифмой. Во вторых строках тоже меняется одно слово, при этом возникает ещё одна внутренняя рифма («проживал» - «погулял»), в то же время это «внутреннее» в этих строках слово рифмуется с завершающими словами строф. «спал», «пропал». Таким образом, наряду с рифмами - буквальными повторами и рифмы завершающих строфы слов возникают ещё ряды созвучий.

В стихотворении мужская рифма первой и третьей строк чередуется с женской второй строки, что тоже способствует разнообразию ритмического рисунка. Значимо и явление проклитики (переноса ударения на последующее слово), что акцентирует внимание на меняющихся персонажах обеих строф).

Стихотворение «Глупая лошадь» [22] состоит из пяти двустрочных строф. Парная рифмовка в каждой строфе, но при этом созвучие объединяет первое, второе, третье и пятое двестишие: «галоши»-«поплеше»-«погожий» - «хороший» - «пороше» - «поплеше» - «галоши» - «дороже». Из бщей рифмы с повторяющимися словами выбивается, своеобразно замедляя ритм, рифма четвертой строфы «сплошь» - «галош». Строки первых трёх и последней строф содержат три полные дактилические стопы и завершаются женской рифмой, поскольку в конце строчки ударный и безударный слоги. В четвёртой строфе три полные дактилические стопы и мужская рифма, поскольку завершаются строки ударным слогом. Изменение рифмы создаёт впечатление завершения текста, что усиливается сменой интонации и характера повествования. В первых четырёх строфах описывается парадоксальная ситуация (парадоксы начинаются с покупки Лошадью обуви и завершаются ее нелогичным использованием), в завершающей строфе повествование сменяется вопросами, являющимися своеобразным выводом, моралью, что сближает смысл и структуру этого произведения с басней.

На протяжении всего стихотворения «Ночная история» [23] сохраняется кольцевая рифмовка с чередованием мужской и женской рифмы с постоянно меняющимся ритмическим рисунком, поскольку всё стихотворение написано

дольником с меняющимся интервалом между ударными слогами. В строчках, где ударными становятся первый, четвёртый и шестой слоги, этот интервал равен единице, а в строках с ударными вторым, пятым и седьмым слогами или третьим, шестым и девятым - интервал равен двум. При этом, естественно, строка с ударными вторым, пятым и восьмым слогами – «большие морские бинокли» - создаёт впечатление амфибрахия, с ударными шестым и девятым слогами – «и орехи (Четыре мешка)» - анапеста. Есть и ямбические строки с ударением на втором, четвёртом и шестом слоге – «достали из сундука», - что органично вписывается в общую структуру дольника, со всей внешней «непоследовательностью», неожиданностью ритмического рисунка соответствующего таинственности в изложении ночной истории.

Рассмотрим стихотворение «История с бычком» [22]. В первой строфе рифмовка свободная, рифмуются вторая строчка с шестой «сачок – бычок» (и это богатая рифма), и бедная рифма «ходил – воды» в первой и четвёртой строке. По ходу повествования о встрече с бычком меняется строфическая организация произведения с выделением в отдельную строку значимого слова. Сразу выделяется словосочетание «веселый и глупый», после «бычок», говоря о том, что маленькое животное по-детски наивно. Во второй строфе сохраняется свободная рифма, рифмуется только вторая и четвертая строка «ему» - «му-у». В третьей строфе рифмовка меняется на перекрестную. Первая строка рифмуется с третьей, вторая с четвертой «дурачком» – «торчком», «хвосте» – «блестел». В следующей строфе опять меняется строфическая организация, с выделением значимого слова «Прощай», и «му-у».

Если «собрать» строчки с учётом рифмующихся слов в большие стихотворные строки, чётко проявятся стопы амфибрахия, однако количество стоп в строках окажется разным. Из общего ритмического рисунка выделяется строка, состоящая из одного слова-звукоподражания, «реплики» бычка в диалоге с героем.

Стихотворение «Морская песенка» [23] написано ямбом. Для усиления эффекта шутки автор графически выделяет в тексте частицу «ОП!» и первый

слог в слове «Оп-тимизм», словно сближая их значение. Алогичны совершаемые действия: для спасения лодки он прорубил в ней дно. Но таким образом её остов остался на поверхности воды, следовательно, моряк получил шанс спастись.

В целом стихотворение ориентировано на доказательство в шуточной форме пользы оптимизма, чему способствует сопоставление «У лодки был высокий борт,/ Но волны были выше», сравнение «Его швырял девятый вал,

Как щепку в поднебесье ...», но это напряжение снимается внутренне противоречивой рифмой «вал» - «не унывал». Напряженность ситуации снимается и просторечной лексикой «вовсю горланил», «как на грех», «не терялся сроду» и т.д. Характерной особенностью этого произведения, способствовавшей превращению его в песенку, стало четверостишие- рефрен, со сформулированной в нём главной мыслью:

Пускай бросает нас вода,
То вверх, то — Оп! — и вниз.
Когда со всех сторон беда —
Спасает Оп-тимизм! [23]

Запоминанию этого катрена способствует глубокая рифма («Оп! – и вниз» - «Оптимизм») и явно выраженный перебой ритма, поскольку в рефрене перемежаются строчки четырёхстопного и трёхстопного ямба.

Стихотворение «Старушка с покупками» [24] написано неравномерно чередующимся четырёх и трёхстопным амфибрахией. Неравномерность распределения двенадцати и одиннадцатисложных строк создаёт неожиданные изменения темпа прочтения и даёт возможность акцентировать внимание на отдельных словах и ускорять перечисление многочисленных предметов: « ... кулёчки, мешочки, пакеты, рюкзак...», «Миндаль и орехи, корица и мак, Бутылки, коробки, пакеты, рюкзак», «Оливки, бананы, хурма, виноград». Первая часть стихотворения почти вся построена на перечислении, изобилует однородными членами предложения и сходными синтаксическими конструкциями, усиливающими впечатление обилия и многообразия покупок,

которые едва ли могла поднять старушка, их количество явно гиперболизировано, что подчёркивается и тем, что покупками занят весь автобус. Рифмовка на протяжении всего произведения парная с неравномерным сочетанием мужской и женской рифмы, что разнообразит ритмический рисунок и интонации стихотворения..

Стихотворение «Летний ливень» [23] небольшое по размеру произведение, состоящее из одного катрена с перекрёстной рифмовкой и чередованием женской и мужской рифмы. Шуточный характер содержания усиливается неполной стопой второй и четвёртой строки и рифмой «луж» - «душ».

Приведенные примеры свидетельствуют о многообразии и разнообразии ритмической организации стихотворений В.Левина для детей, о смелом обращении с ритмом и рифмой, свободном чередовании разных видов рифмовки. В его произведениях часто разбивка строк и создание так называемой лесенки, позволяющей создать новые акценты, обратить внимание на звучание и значение отдельных слов.

ВЫВОДЫ

Анализ стихотворений Валентина Левина даёт возможность утверждать, что его творчество развивается в русле русской литературы для детей и в той системе жанров, которая хорошо известна и популярна после создания и издания классических стихотворных произведений для детей К.Чуковского, С.Маршака, Б.Заходера и других.

При создании детской литературы учитывается специфика определенного возраста. Мы выяснили, что жанры детской литературы формировались в процессе развития литературы и связаны со спецификой восприятия произведений детьми разного возраста. Детская литература представлена практически всеми жанрами взрослой литературы для взрослых. Это рассказы, повести, поэмы, произведения ролевой лирики, поэмы, басни, песни и т.д. В драматургии – короткие пьесы, состоящие из одного, или двух актов. Но есть жанры, которые чаще встречаются в детской литературе. Такие жанры как загадки, потешки, игровые песни и стихотворения, прозаические и стихотворные сказки – произведения, издаваемые преимущественно для читателей - детей.

При создании произведений для детей учитывается специфика каждого этапа детства и подросткового возраста. Разработаны специальные методы написания произведений детской литературы. Достаточно распространенный прием, когда автор смотрит на окружающий мир как бы из детства, которое описывает. Он не наблюдает за своим героем со стороны, а пишет от первого лица.

Персонажный мир многогранен и многолик. Это люди, животные, предметы быта, явления природы. Всё в мире видится подобным человеку, наделено чертами, качествами, поведением людей. Это привлекает внимание ребёнка, во время чтения книги взрослыми или когда ребёнок читает свои первые книги сам.

Стихотворная организация произведений Вадима Левина разнообразна. В его творчестве есть как маленькие четверостишья, так и большие с интересным сюжетом произведения. Рифмовка произведений постоянно варьируется и зависит от темпоритма и содержания стихотворения. Она может быть парной, кольцевой, перекрёстной, свободной. Поэт часто обращается к двустишиям или катренам, иногда есть чередование восьмистиший с четырёхстишиями, однако такое встречается по преимуществу в его песнях, в которых припевы всегда катрены. Если же куплет написан в форме катрена, то припев – в форме двустишия. В его стихотворениях часто так называемая «лесенка», когда определенное слово переносится на отдельную строку для большей выразительности этого слова. Поэзия Левина развивается в русле силлабо-тонической системы стихосложения, в его стихах преобладают двусложные стихотворные размеры, как правило, ямба или хорей с пиррихиями. Реже – амфибрахий. В редких случаях – дольник.

Часть названий стилизована под столь любимые автором английские стихотворения для маленьких детей («Дядюшка Юджин», «Как профессор Джон Дул беседовал с профессором Клодом Булем», «Мистер Сноу», «Мистер Джи Бел»). И в этих произведениях звучит мягкая насмешка над традиционной английской этикетностью и чопорностью. Так же у поэта в творчестве есть кричалки, которые соответствует творческой палитре автора.

Некоторые произведения созданы по жанровым канонам скороговорки, что, как правило, указывается в их названии («Английская скороговорка»). В них традиционно используется аллитерация и ассонанс, по преимуществу повторяются сложные для произношения звуки:

Ряд произведений – ответ почемучкам. Они включают частые вопросы людей любимого сказочниками возраста «от двух до пяти» и ответы на них взрослого. Диалогическая форма присуща многим произведениям автора. В них могут разговаривать между собой животные, растения, люди. Интересно, в форме не имеющих авторства вопросов и ответов с одинаково грустной интонацией и сожалением о потере звучат вопросно-ответные реплики.

В поэзии Вадима Левина часты одушевленные существительные. В большинстве случаев именованя животных, являющиеся стержневыми компонентами сочетания, подвергаются наделением человеческих свойств.

У Левина стихотворение может насыщаться яркими красками, демонстрирующими красоту и разнообразие, улучшающими настроение. И в ярком окружении чёрный кот – любитель чая - со странным именем, напоминающим детскую считалку, не ассоциируется с чем-то недобрым. Цветовая гамма стихотворений Вадима Левина во многом определяется природными явлениями и соотносящимся с состоянием природы настроением человека.

Стиль Вадима Левина характеризуется использованием индивидуально-авторских конструкций, включающих звукоподражания, не характерных для поэзии других авторов.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бальмонт К. Детский мир. URL: <http://www.poetry-classic.ru/balmont20.html/> (дата обращения: 5.10.2020).
2. Бальмонт К. Наряды феи. URL: <http://www.poetry-classic.ru/balmont3.html/> (дата обращения: 5.10.2020).
3. Бальмонт К. Посвящение (Солнечной Нинике). URL: <https://ru.wikisource.org/wiki/> (дата обращения: 5.10.2020).
4. Бахор Т.А., Мазурова Н.А., Зырянова О.Н., Лобарева В.С., Шмульская Л.С. Детская литература XX века: учеб. пособие. Сибирский федеральный ун-т. Красноярск –Лесосибирск, 2017. 90 с.
5. Белинский В. Г. «О детских книгах». *Собр. соч. : в 9-ти томах*. Москва : Худож. лит., 1978. Т. 3 : статьи, рецензии и заметки. URL: http://az.lib.ru/b/belinskij_w_g/text_1900.shtml/ (дата обращения: 5.10.2020).
6. Бувалец Е. В. Двойные субстантивные конструкции в русской поэзии XX–XXI веков. Харьков, 2014. 207 с.
7. Берхин Н.Б. Особенности литературного творчества младших школьников и подростков. *Вопросы психологии*. 1972. № 4. С 128-129.
8. Бородицкая М.Я. Прогульщик и прогульщица: стихи для детей и не только: [поэт. сб.: для семейн. чтения]. Москва : Самокат, 2007. 80 с.
9. Бочарова Н. Особенности восприятия детьми произведений художественной литературы. Консультация для воспитателей. URL: <http://dou10.bel31.ru/file/vospriatia.pdf/> (дата обращения: 30.09.2020).
10. Булаховский Л. А. О слоге как предмете изучения. Стилистика как отдел поэтики и отдел языкознания. *Русский язык в школе*. 2013. № 12. С. 69–74.
11. Воспоминания о Корнее Чуковском / сост. К.И. Лозовская и др. 2-е изд. Москва : Сов. писатель, 1983. 479 с.
12. Выготский Л.С. Воображение и творчество в детском возрасте. Москва : Просвещение, 1967, 93 с.

13. Ганкина Э.З.: Детская книга вчера и сегодня. По материалам зарубежной печати. Москва : Книга. 1988. 310 с.
14. Гурович Л. М., Береговая Л. Б., Логинова В. И. : Ребенок и книга. Санкт-Петербург : Акцидент, 1992. 127 с.
15. Давыдов В., Полуянов Ю. Индивидуальность созревает в детстве. *Детская литература*. 1976. № 7. С. 4-6.
16. Загадки : наиболее полный сборник. URL: <http://zagadki1.ru/zagadka/zaplelis-gustye-travy.htm/> (дата обращения: 14.10.2020).
17. Запорожец А.В. Психология восприятия сказки ребенком-дошкольником. *Дошкольное воспитание*. 1948. № 9. С. 7-8.
18. Кошки-мышки. Детский развлекательно - развивающий сайт. URL: <https://koshki-mishki.ru/view-1629-32.html/> (дата обращения: 14.10.2020).
19. Кургузов О.Ф. Рассказы маленького мальчика: рассказы и сказки. Москва : Астрель: АСТ, 2008. 201 с.
20. Лебедев В.В. О рисунках для детей. Художники детской книги о себе и своем искусстве. Москва : Радуга, 1987. 202 с.
21. Леонтьев А.А. Поэтический язык как способ общения искусством. *Вопросы литературы*. 1973. № 6. С. 65-70.
22. Левин В. Глупая лошадь. Москва : Махаон, 2014. 32 с.
23. Левин В. Кошки-мышки. Москва : Мелик-Пашаев, 2014. 40 с.
24. Левин В., Муха Р. Между нами. Москва : Октопус, 2009. 192 с.
25. Левин В. Стихи с горчицей. Москва : Самокат, 2016
26. Левин В. Трудности и счастье взаимности. *Вопросы психологии*. 1998. № 5. С.89-93.
27. Леонтьев А.Н. Деятельность. Сознание. Личность. Москва : Политиздат, 1975. 432 с.
28. Леонтьев А.Н. Проблемы развития психики. Изд. 3-е. Москва : Изд-во МГУ, 1972. 584 с.

29. Маршак С. Соб. соч в 8 т. Москва : Худ. лит., 1964. Т. 6: Раннее солнце. Стихи детей. 300 с.
30. Мухина В.С. Психология дошкольника. Москва : Просвещение, 1975. 268 с.
31. Оссовецкий И. А. О языке русского традиционного фольклора. *Языковые процессы современной русской художественной литературы: поэзия* / отв.ред. А.Д. Григорьева. Москва : Наука, 1977. С. 128-185.
32. Померанцева Э. Писатели и сказочники. Москва : Советский писатель, 1988. 357 с.
33. Приступа Е. Русская детская литература XIX–XXI веков в контексте мировой: генезис, эволюция. Брест : БрГУ имени А.С. Пушкина, 2017. 294 с.
34. Рассказы для детей 5 лет. URL:<https://nukadeti.ru/rassказы/dlya-detej-5-let> (дата обращения: 17.11.2020).
35. Сетин Ф.И. История русской детской литературы. Конец 20 в. - первой половины 21 века: учебник для вузов культуры. Москва, 1990. 303 с.
36. Сеф Р. Детские стихи. URL: <https://7lafa.com/books/162784/6/> (дата обращения: 28.09.2020).
37. Сказочник Вадим Левин и его детская «взрослость». URL: <https://old.evrejskaja-panorama.de/bolshoj-mir-135950007/> (дата обращения: 4.11.2020).
38. Скоробогатова Е.А. Грамматические значения и поэтические смыслы: поэтический потенциал русской грамматики (морфологические категории и лексико-грамматические разряды имени): монография. Харьков : НТМТ, 2012. 480 с.
39. Скоробогатова Е. А. : Грамматические значения и поэтические смыслы: поэтика именных категорий в текстах и идиостилиях: монография. Харьков : Харьковское историкофилологическое общество, 2014. 240 с.
40. Скоробогатова Е. А. Двойные субстантивные сочетания с приложениями и квазиприложениями в стихотворном тексте. *Функциональная лингвистика:*

сборник научных работ. Крымский республиканский институт последипломного образования. Симферополь, 2010. С. 240–242.

41. Собакин Т. Заводной мир: стихи, сказки, песни. Москва : Астрель: АСТ, 2007. 316 с.
42. Стихи для детей. *Веб-журнал лучших стихов для детей и родителей.* URL: <https://papinsait.ru/detskie-poety/> (дата обращения: 24.11.2020).
43. Стихи русских поэтов для детей. URL: <http://stih.su/stikhi-russkikh-poetov-dlya-detej/> (дата обращения: 6.10.2020)
44. Теплов Б.М. Психологические вопросы художественного воспитания. *Известия АПН РСФСР.* М., 1947. №. 11. С. 19-24.
45. Теплов Б.М. Психология и психофизиология индивидуальных различий: избранные психологические труды. Москва : НПО "МОДЭК": 1998. 450 с.
46. Типология изданий. Москва : Книжная палата, 1990. 231 с.
47. Токмакова И. Стихи для детей. Москва : Эксмо. 2012. URL: <https://rustih.ru/irina-tokmakova-dlya-detej/> (дата обращения: 29.09.2020)
48. Толстой Л. Н. Избранные письма Льва Толстого. Волгодонск, 2016. URL: http://az.lib.ru/t/tolstoj_lew_nikolaewich/text_1910_izbrannye_pisma.shtml/
49. Усачев А.А. Мы играли в паповоз. Москва : Самовар, 2009. 112 с.
50. Ученые записки Петрозаводского Государственного университета № 5 (182). С. 101–107 *Дискуссии о детской литературе, детских поэтах и детском чтении* 101-107 с. 182 с.
51. Фаустова Н. Колыбельные для всей семьи. URL: <https://dreamsong.ru/lyrics/bayu-bay-bayu-bay-ty-sobachka-ne-lay-slova-kolybelnoy-pesni> (дата обращения: 31.10. 2020).
52. Четыре века русской поэзии детям : в 3-х т. Санкт-Петербург : Лики России, 2013. Т. 3 / вступ. ст., сост. и примеч. Е. Путиловой. 672 с.
53. Чуковский К. Дверь в эту книгу. *Глоцер Вл. Дети пишут стихи. Книга о детском литературном творчестве.* Москва : Просвещение, 1964. С 6-7.
54. Чуковский К. Стихи для детей. URL: <https://www.stihi-rus.ru/1/chukovskiy/10.htm> (дата обращения: 13.11. 2020).

55. Энциклопедический словарь-справочник: выразительные средства русского языка и речевые ошибки и недочеты / под ред. А. П. Сковородникова. 3-е изд. стереотип. Москва : ФЛИНТА, 2011. 480 с.
56. Эпштейн М.Н. От знания - к творчеству: как гуманитарные науки могут изменить мир. Москва ; Санкт-Петербург : Центр гуманитарных инициатив, 2016. 480 с.
57. Якимов А. Стихи мои как письма... URL: <https://vera-rb.livejournal.com/147530.html/> (дата обращения: 25.10.2020).
58. Ягункова В. Не саморазвитие, а воспитание. *Детская литература*. 1967. № 12. С. 59-65.
59. Яшина В.И., Алексеева М.М. Хрестоматия по теории и методике развития речи детей дошкольного возраста. Москва : Академия, 1999. 560 с.

Декларація
академічної доброчесності
здобувача ступеня вищої освіти ЗНУ

Я, *Мацегора Вікторія Вікторівна*, студентка магістратури, форми навчання заочної, факультету *філологічного* спеціальності 035"Філологія" спеціалізації 035.034 *"Слов'янські мови та літератури (переклад включно)"* освітньої програми *"Російська мова і зарубіжна література. Друга мова"*, адреса електронної пошти *aleksikova.viktorija@ukr.net*, -підтверджую, що написана мною кваліфікаційна робота на тему *«Художній світ творів В. Левіна для дітей»* відповідає вимогам академічної доброчесності та не містить порушень, що визначені у ст. 42 Закону України «Про освіту», зі змістом яких ознайомлений/ознайомлена;

-заявляю, що надана мною для перевірки електронна версія роботи є ідентичною її друкованій версії;

-згоден/згодна на перевірку моєї роботи на відповідність критеріям академічної доброчесності у будь-який спосіб, у тому числі за допомогою інтернет-системи а також на архівування моєї роботи в базі даних цієї системи.

Дата _____ Підпис _____

Мацегора В.В. _____

Дата _____ Підпис _____

Павленко І.Я. _____